花治年表賓議費湖草示士必

五協擬毋域須

妻 華 臣 古 一 百 多 市 带 , 于 多

往受曾發年,種招現

很義大,

多的量以

人欺的及生凌華後

活,工來

英人士平原的 都等一應俱

相外位殘積全

娱還

樂設

。有

。人由

士四

,百

設五

有十 傷呎

殘至

們起造族募金的照成主了礦

會告酒些府向星華

禁酒

一九八九年十一月十一日開獎

中獎號碼: 9, 16, 18,

EXTRA 號碼: 9· 16·

LOTTO B. C. 一九八九年十一月十一日開獎 中獎號碼: 1, 3, 20,

PACIFIC EXPRESS 一九八九年十一月十一日開獎

690761

525622

693413

中獎號碼: 132289

66, 800

24, 28, 320

門

方程式,即使 美治湖坡 七恩紐協

VOL. 64

時有方八二年才大功告記事,其他省為二百五十名在提惠縣邦自由黨灣市大大家達成一致意思,「如果他省為一百五十名在提惠縣邦自由黨灣市大大家達成一致意思,「如果他省為國際中半以來一直與國際,「如果他省為國際中半以來一直與國際,「如果他省為國際中半以來一直與國際,「如果他省為國際,「如果他省為國際,「如果他省為國際,」 。 使政五由消加府 个黨息 拿對十黨稱一 求份比古場午黨在 絶首值 有年省士會的詩

大路人空前,然后古時 前議穆克壁片 讓多爲士,對情探他人多,希大。查 况,的期自社 例並規定, 不下的酒須收起, 不少華埠商號 起有一份黑名單, 在權台中。 上述列有違反上 時務。 達例有違反上 上述列有違反上 上述列有違反上 對成主席也批

基裝內大報本修峻樓訊 完工工,一 工作落經座 並尾,二在不 部執前來亞 份拾記的街 住之者各七户外前方百

已,往籌六搬整参措十 入個觀,八 居大,已號住樓除可的 個元, 樓利機構已 表 該 座 平 人 步在洪中達今行幽門之七日

往静耆一 唐的英。餘由 人大樓 佔 最機 只,地 近構 八需十餘分鐘而已 地 一畝,耗費五百 至 甚爲 落負 成責 版的洪門耆英的社會

大福

學低藥藥副何研,的更作一究這副爲用種温 科較成西其任醫制,藥從劃張人華魯本療,中方事處洲士訪和報

則準份成蹊 經品家的先東藥中門部 格嚴制管品藥毒有時國中謂 科有之研生省聯成採份 一究,醫合藥訪中

> 香港中國旅行社全資附屬機構 China/Trayel

加拿大中国旅行社有限公司

泰國觀光團

曼谷暢遊大豐宮、玉佛寺、金佛寺、廸佛寺、水上市場、鄭豊廟、鰡魚潭

住宿 · 曼谷鵬實大酒店,芭堤雅皇宮大酒店或問級 費用:來回機票(回程可停番港,有效期一年)、香港一晚酒店住宿及

香港、曼谷、七岩、華欣、芭堤雅九天團 \$1729 曼谷特遊大會宮、五佛寺、金佛寺、始佛寺、水上市場、鄭豊廟、鰡魚潭。 並可参拜四面佛

住宿:曼谷蘭賓大酒店、巴瓊雅蘭宮大酒店、七岩離晶大酒店取同級 費用:來回機累(回程可停香港、有效期一年)。香港一晚酒店住宿及

1989年11月22日正式開幕,本年度最新建成世界最大之編 景旅遊區內,全中國74歲名名風景名勝縮影實景(比例為1-15)

地址: 溫哥華喜士定西街 999 號 圖文傳真: (604) 684 - 3321

CA \$70 元,包括香港至深圳來回豪華旅遊專車、入場券

\$1669

特價 香港京華國際 115元起 65元起

上海城市酒店

(604) 684 - 8787

酒店 北京國際飯店

香港、曼谷、芭堤雅八天團

芭堤雅遊珊瑚島東芭文化村、蛇蘭及雲石寺

芭堤雅遊珊瑚島、東芭文化村、蛇團及書石寺 往七岩、華欣途中順路參觀鎖石城、四世夏宮

深圳"錦繡中華"一日遊

香港來回 830元起

台北来回 830元起 北京來回 750元起

上海来回 700元起

月,同前接九

底及學來受八每之

並可拿拜四面佛

行程表內所示一切費用

行程表內所示一切費用 達量期一出發

午餐及深圳遊覽

機票

通星期三及六出發

历表現 的威克 高書議 有 成都 音氣勢, 原就之說, 原 做到避免美治湖協議全盤失敗。鑑於紐芬蘭省省長威爾斯到協議争端所造成的僵局。

没搁遜安

議長 不波 難兩批、 總會國

作是 否保留 (北京電)中 (北京電)中 會該中 職務 **产共一月六日至** 中共中央五中全

基里沙聲稱波蘭不華里沙聲稱波蘭不

拿大勞工代表大會 的邀請前來訪問加 華里沙係應加

沙,今日在多倫多會晤聯邦新民主黨是管會中向布洛賓,並在 與金錢以解决其國 內經濟困境。 內經濟困境。 本格賓說,在 於尋求貸款,而具 於尋求貸款,而具 於尋求資款,而具 於尋求資源有長遠 東德方面的發展形達满地可時,曾就 成美頓兩地會見改 問分别在多倫多思 東四十六時 立待政與期歲 活遠是在華

東。他認為對 東。他認為對 東。他認為對 東。他認為對 大戰後歐洲 華里 華里 后均應受到 所 壁 壘 別 明 壁 壘

The Chinese Times

Phone (604) 885-8575

雨驟有天今 度八溫高最

邦新民

全P,一典量世是任事範M砷百規標界絶何, 是有鉛某圍以含個定準各對物温在數和些·下量P如,國純質先 範能量被 圍,過驗 安P下爲藥含此能

中種含藥物

賽。他的教練巴利 要資源。 一項財寶、一項重 要資源。 上拉華稱,戴維斯女友 上拉華稱,戴維斯女友 上拉華稱,戴維斯女友 上拉華稱,戴維斯女友 上拉華稱,戴維斯女友

腦部及脊骨受傷。,特果頭顱破裂,,結果頭顱破裂,,地華謂該等

喜喜 喜喜

預, 伴禮全 約尺娘服新電碼禮、新香 3-3977 租金相宜, 租金相宜,

洹 一樣,又或不法商人假 一樣和中國 車 撞 藥包國 倒 裝出張關。 表上均有服用 品品的各種成 品品的各種成 傷 泳

斃

九

1

九

年十

月

1

氏

宗

一單,

爐個廁一位個哥

小、個均住四

無冒

命 九八八年漢城游泳 其他英聯邦及加拿 大泳賽更贏得多項 賽。他的教練巴利他於今年七月

> 交績或會理年舉女 表政領 回 。之辨努 本影府取凡獎頒力本 及領 會印所 或繼其獎 申符學發向總 畢續黃學 請合金獎學會表申學多為 副發請 而 業升姓金 , 獎格請金取 0 到 , 資, 事取勵 學繼 ,女格 本金填格已宜優會年証妥者經。良員 校續或 或深專在凡 年証 者經。良員,開查成或 政造上政盡 十明後 府, 學府足 二書連請始一績

獎學院 英義務 文中之

黄氏 宗

80元起

78元起

外

布洛賓稱

會

領

開

致發生不愉快的 數,加强自律, 問號從長遠利益

,而置大完

衆的功



20/20 Mortgage Service

• 20%提早還款選擇, 節省利息支出 • 24小時內批准, 快捷妥當 • 預先安排批准手續, 節省時間 • 六十天期利率保證 • 供款辦法,靈活變通

加拿大滙豐銀行能隨時應閣下個別需求 而提供合適的房屋按揭計劃,務求閣下感到稱心滿意

> 歡迎垂詢 Ask Us.

Hongkong Bank of Canada

匯豐銀行

匯豐銀行集團成員 MEMBER: HongKong Bank Group

溫哥華華埠分行 經理 李景璇 副經理何鄧紹璧 530 Main Street Vancouver B.C. (604)683 - 9611

列治文新華埠分行 經理 姚振文 副經理孫永亮 #120 -8191 Westminster Hwy. Richmond B.C.

加拿大哥倫比亞銀行 溫哥華華埠分行 經理 范鐵根 副經理何鄭惠蘭 601 Main Street Vancouver B.C. (604)668 - 4682

(604)276 - 8700匯豐銀行在多倫多、仕嘉堡、北約市、滿地可、卡城及艾民頓之分行均竭誠爲閣下服務



說:「我沒有男朋友喜歡呢。」 「你今晚還可繼續唱戲鳳?」— 「可以,現在少吃酒就成。」王 一「可以,現在少吃酒就成。」王 在王友春右邊,只覺得這樣的傻男 確也少見。兩人便互道傾慕之情, 他對談了起來。這小姐全是學生氣 個聲談了起來。這小姐全是學生氣 一個乘計程車,王友春摟住她,她 一個乘計程車,王友春摟住她,她

高岩屬雙賴泛紅,忸怩地弄 着衣角,低壓道:「我還以為 你早已忘記……兒時的朋友了 !」

廿

遇

仇

家

界世老名

邦な漢大

又是「發」 輕鐵决定本月十八投入服務。 對「發」字仍念念不忘。 並無分別

途千越民已甄别爲非難民。 但港府支出未減可

兩個極端

香港已成最大鐘表輸出地。

但港人戴港製表者可能最少。

個人去。」 等到半夜,大哥炳忽 等到半夜,大哥炳忽 然召阿發齊齊化粧,戴 上假髮。 大哥炳認爲,摸黑出 市廛,可以減少被發現

觀空太

家為了探究眞相,近二十多年來,會作了如下的 時現,加深了人們對外星人可能存在的推測,科學和來有關飛碟(UFO)飛臨地球的報道不斷湧 時在茫茫的宇宙中,除了地球之外,是否還存在 如徐國敬先生:

能反映地球的歷史和文裝載的物品資料,力求裝載的物品資料,力求時代資料密封容器」沒容器所入宇宙空間。該容器所以的大型「一艘新的太空聯絡船,一艘新的太空聯絡船,

是。 ○ 漢敏兒是否眞正有了這樣準備, 大如果他忍耐不了而下毒手的話, 他不但一無所得,而且還有很多手 他不但一無所得,而且還有很多手 是。

找鄒

意。 意。 意。 意。 意。 意。 是到了一些困難。」那永亨 情,上遇到了一些困難。」那永亨 情,上遇到了一些困難。」那永亨 一時,一邊在惴度着對方的來 一時,一邊在惴度着對方的來

、 大哥炳田: 大哥炳田: 大哥炳田: 大哥炳田: 大哥炳田: 大哥炳田: 大哥炳田: 大哥炳田: 大哥炳田: 一大哥炳田:

たとは省湖江代見

國和法國等 訊號的裝置,指出如果牛小時是優 十二國家六十八名著名國牛小時是優 十二國家六十八名著名國科學家,聯名呼籲各國科學家,聯名呼籲各國 一九七二年及七三年,美國首次向太空發射了兩艘太空船——一九七二年及七三年,美國首次向太空發射了兩艘太空船——在七七年,美國天文學家首次向太空拍發「電報」,電文長三分鐘,內容包括了數學、化學、生物學、人類學、天文學等方一九七四年,美國天文學家首次向太空拍發「電報」,電文長三分鐘,內容包括了數學、化學、生物學、人類學、天文學等方一一對裸體的地球人男女形象。(見附圖)一一九七二年及七三年,美國首次向太空發射了兩艘太空船——一九七七年,美國首次向太空發射了兩艘太空船——一九七七年,美國首次向太空發射了兩艘太空船——一九七七年,美國首次向太空發射了兩艘太空船—— 。。每顆星探測六至七次,每次持續四分鐘,仍未收到可疑的訊 上範圍內的大約六百六十顆的星球用更大的射電室遠鏡進行了探 上一一九七二年至一九七五年的第二期工程,對離地球八十光 一期工程對離地球較近的兩顆恒星收聽了兩個月,但無肯定 第一期工程對離地球較近的兩顆恒星收聽了兩個月,但無肯定 一九六○年,美國國家射電天文台實施了一項「奧茲瑪計劃」

等國的科學家已 和親教的語言,向素不相識的銀河系居民間好統一協作組織收 組織收聽宇宙訊號,至無將比以往提高 今被採測過的星球近一果將比以往提高 今被採測過的星球近一果將比以往提高 今被採測過的星球近一果將此以往提高 今被採測過的星球近一果將此以往提高 今被採測過的星球近一果將此以往提高 今被採測過的星球近一人,如果不能肯定。



。」 「因為她是夥計?」沈惠笑了:「在舖子以外,我們和她們是平等的。」 一緒字好好地佈置厨蔥,迎接新的香港旅遊季了。 一時太連連點頭道: 「是的。」沈蕙說。 「是的。」沈蕙說。

是平等的 中,請飲于一酒樓夜總 中,請飲于一酒樓夜總 中,請飲于一酒樓夜總

量文·家為

2000

们,她們也要破鈔送禮司的,沈蕙道: 是到如果别的女波士的

直到這時,家興才知道,妹妹一直在練習空手 直到這時,家興才知道,妹妹一直在練習空手 應付家興的步法與重拳,遷練擊劍、摔角。擊劍 學的是步法,在千鈞一髮之時避過敵方攻擊。摔 無英反抗,才 原一摔,把他摔了個仰八叉,坐天也爬不起來, 東一摔,把他摔了個仰八叉,坐天也爬不起來, 東一摔,把他摔了個如八叉,坐天也爬不起來, 東一样,把他摔了個如八叉,坐天也爬不起來, 東一样,把他摔了個如八叉,坐天也爬不起來, 東一樓,著來,嘉英學的是空手道,除了練 一個數員妹妹時,妹妹會起而反抗, 家興自然也無 論給妹妹, 新會是這樣, 家興自然也無 於是由小學到中學時的事,後來兄弟姊妹先後赴 然是由小學到中學時的事,後來兄弟姊妹先後赴 然是由小學到中學時的事,後來兄弟姊妹先後赴 大方。才中了妹妹 東一世也是一時 一個數員妹妹時,妹妹會起而反抗 有自己是一時 一個數域號,人已長大,這種事情當然不再發生。

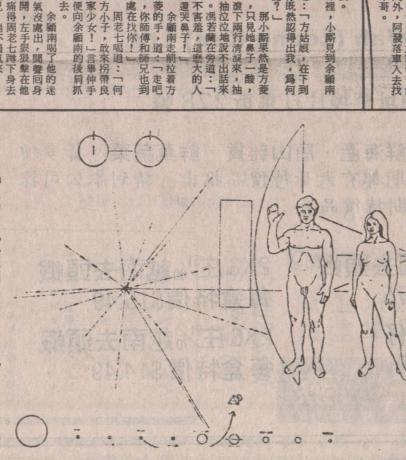
「為什麼?」幸霞說, 地對本港的電影界當然不 地對本港的電影界當然不 地對本港的電影界當然不 甚熟悉。 「第一,我竟用了一個 不中國的女子編寫——有 烟花事蹟的劇本!」唐旋 版花事蹟的劇本!」唐旋

館武講

100

在進入第二階段練習之時,所要注意的是:一篇各個招式的數作用,及拆解的方法。上述四階段,練習時特別着重手法、步法、身法、身形,及一階段,練習時特別着重手法、步法、身形,及一階段,練習時投之故,故練習時之辨別。第三階段,在一般故來,凡是練習整套運貨的武術,只要不是簡單的散學有注意招式問之應實,在一般武技則注意助力之發放學可能及之成,故練習時之所則,不必勉強而為,一個數件,必須「上下相隨,手眼相應」,而無散亂不協調之學的變化作用,及兩個招式間的連接關係。第三階段,在,就失去自然的原則了。 第一階段,練習時特別着重手法、步法、身形,及須留意呼吸。一般說來,凡是練習整套運貨的武術,只要不是簡單的散學。三爲動作國活,速度平均柔和一致,各招式古間並經濟之一,就可以從此而探討了。 第四階段,可說是技術上的基本練習。倘若有興趣深入研目的,在能夠凭觸覺分別懂動、聽動、情動等。爲了達到目,就可以從此而探討了。 第四階段,可說是技術上的基本練習。倘若有興趣深入研目的,在能夠作國活,速度平均柔和一致,各招式古間並經恩。 第四階段,可說是技術上的基本練習。倘若有興趣深入研目的,在能夠先觸覺分別懂動、聽動、情動等。爲了達到目,就可以從此而探討了。 段着重招式的作用及拆解的方法。第二階段注重招式動作的變化連接;第一階段着重手法、步法、眼法、





到何才能有條不 製略———種偉大

而種最多的國家之一相提、傷害牠們,因處都有成量以有「鳥類天堂」之人有「鳥類天堂」之人有鳥類,是在歐洲權也,絕少國人愛鳥,所以英國人愛鳥,所以英國

這個協會經常舉辦各種 會、展覽會,向民衆進行愛 會、展覽會,向民衆進行愛 島、護鳥知識的普及工作。 意為會屬下的少年鳥類學家 該協會屬下的少年鳥類學家 養學辦各種有趣的普及工作。 為理,幫助他們識別鳥種, 等別競賽會等等,培養他們 作,今年還發起了一個全國 作,今年還發起了一個全國 作,今年還發起了一個全國 年,今年還發起了一個全國 年,今年還發起了一個全國 年,今年還發起了一個全國 年,今年還發起了一個全國 年,今年還發起了一個全國 年,一個全國 年,一個全國 一個全國

主義是什麼和

做的事情。他們不知道社會主義是什麼大不到理論根據可以譴責波蘭和匈牙利問題上莫衷一是,因此,要明確說出它問題上莫衷一是,因此,要明確說出它致性,但是由於在蘇聯自己將走向何處致,即使蘇聯想支配這一位西歐外交官說,即使蘇聯想支配這

14 November 1989

之 大爾巴喬夫接受東歐動盪的第二個原因 之爾巴喬夫接受東歐動盪的第二個原因 之國 大爾巴喬夫接受東歐動盪的第二個原因 大爾巴喬夫接受東歐動盪的第二個原因 大爾巴喬夫接受東歐動盪的第二個原因

行經濟一體化對東方的復興來說是至他把精力用於國內,同歐洲比較强盛國巴喬夫需要世界緊張局勢緩和下來運的共同管轄區。

澳洲政府,最近籌劃一個雄心勃勃的計劃,就是在澳洲東北部的約克角,建立一個商業性的國際太空中心。澳洲从的背後,有着美、蘇、日三大國的支持的背後,有着美、蘇、日三大國的支持。據約克角太空公司透露,日本一個由二十五家公司組成的聯合體正在考慮向高計劃提供二億美元的投資。美國的聯合技術公司,已就該計劃的經營管理,

步伐放慢倒反而可能出大問題。」 一步伐放慢倒反而可能出大問題。」 一步伐放慢倒反而可能出大問題。」 一步伐放慢倒反而可能出大問題。」 一步伐放慢倒反而可能出大問題。」 一步伐放慢倒反而可能出大問題。」 一步伐放慢倒反而可能出大問題。」 一步伐放慢倒反而可能出大問題。」 人聽聞的電視鏡頭,現在已成為家常波蘭反覆無常的政治等,一年前一定如像蘇聯的亞美尼亞街頭上出現坦克員和公衆在心理上對危機已能夠適應 內食公司總店:華埠片打東街二七六號電話: 683.0033 KAM TONG ENT. LTD. 分店:華埠緬街五四〇號 電話:683·1492



他們自己的安全的概念改變了。 一驚的事件如此鎮定的一個原因,是蘇聯對一驚的事件如此鎮定的一個原因,是蘇聯對的一部分。

這是從大西洋伸延到烏拉爾山的一種多樣的詞兒是「歐洲大家庭」。根據他的設想之爾巴喬夫對正在形成的新秩序所喜歡

象拔蚌、桂花蚌、三文魚

Salmon Geoduck 象拔蚌 Seacucumber Meat 桂花蚌

276 E. Pender St., Vancouver, B.C. (604) 683-0033 Fax: 683-0833 540 Main St., Vancouver, B.C. (604) 683-1492 We pack for travel



239 E. Hastings St., Van., B.C.

溫哥華喜士定東街239號 電話:687-4204

100 GORE AVE. (Corner of Powell & Gore) 歌雅街 100號 (有寬大停車場)

冬季酬賓大贈送!大減價!

美國標準牌米王 品質第一,好煮好食, 粒粒靚,保證滿意·

原價\$21.50 大減價只售\$14.99



買二送-

★買兩包50磅庄美國標準牌米王 ,免費贈送 100 % Pure 粟米油 3 公升一罐.

★買一包送贈券一張,可於下次買 米時送油·

各款美國絲苗米 泰國香米 澳洲絲苗 一律大減價

美國麒麟牌米王 原價\$19·50 大減價只售\$14·95

買一送一 買一包50磅庄美國 加州好景牌米王 免费贈送100%純淨粟米油 3公升一罐

美國加州好景牌米王

大減價只售\$15.99

原價\$19.99

買二送一-免费贈送一包麒麟牌米王

本公司爲加西最大之食米入口公司,一向以薄利多銷爲宗旨

金牌冠軍絲苗,遠近馳名,銷量第一,

總代理:美國皇冠牌,特別軟滑好飯味,公司註册米王之王・

美國第一牌,香滑可口,眞正絲苗米王。

泰國金章牌,香噴噴,軟夾滑,正宗香米王中王。

澳洲金冠牌,甘香軟滑,原裝米皇之皇.

總公司地址:亞力山大街 730 號(批發部) 730 ALEXANDER ST. VAM.B.C.

哥街門市部:哥雅街 100 號(門市部)100 CORE AVE. (有寬大停車場·方便顧客泊車 CORNER OF GORE AND POWELL)

喜士定街門市部:喜士定東街 239 號(門市部) 239 E. HASTINGS ST. VAN.B.C.

新到維力即食麵、肉燥麵、炸醬麵、媽媽麵、香辣牛肉麵、 維力即食米粉、肉燥米粉,一律八折. 白砂糖lkg(2.2磅) 裝只售79 C 鶏喀櫻粟粉500 9 裝只售89c

美國糯米及泰國糯米50磅裝及10磅裝、五磅裝一律八折 新到美國上等絲苗平過九折特價\$9.50

泰國上等香米50磅庄平過九折特價\$11.99

重演歷史

證明絕非偉致



車主滿意調査報告 第一名



1987、1988、1989, 連續三年 ACURA LEGEND (里程) INTEGRA (形格) 在美國,被權威汽車市場調查公司 J.D.POWER 評爲車主最滿意的汽車。

ACURA由萬餘元起,物超所值

1 !	987	1	988	1989		
名次	廠名	名次	廠名	名次	廠名	
1.	ACURA	1.	ACURA	1.	ACURA	
2.	HONDA	2.	Mercedes	2.	Mercedes	
3.	Mercedes	3.	HONDA	3.	HONDA	
4.	TOYOTA	4.	Cadillac	4.	TOYOTA	
5.	MAZDA	前 5.	TOYOTA	5.	Cadillac	
6.	Subaru	数6.	Lincoln	6.	Nissan	
7.	Cadillac	7.	B.M.W.	8.	MAZDA	
8.	Nissan	8.	VOLVO	8.	B.M.W.	
9.	Jaguar	9.	MAZDA	10.	BUICK	
10.	Mercury	9.	AUDI	12.	VOLVO	
11.	B.M.W.	11.	Subaru	15.	Porsche	

配合大昌集團 RICHMOND ACURA傳統之優良服務,保 用五年或十萬公里*,華人營業代表及華人維修顧問確 保閣下獲得最方便及最滿意服務。

RICHMOND ACURA

列治文: 4211 NO.3 ROAD 電話: (604)278-8999

*詳情請向本行杳詢

YIN LONG CO. LTD.

話址星市少鮮,絲冷日口腊

9五息任

迎

亞

3街

期批咸凍木卷凍由新肉

。可皮芝點灣蔬,

即,蘇。頂菜中

,無毛 運,,

公生什司東貨

五三發宜,須,飽台鮮食

即桃丸

TEL:689-7324

開心旅遊-(604)685·9366

溫哥華華埠片打東街88號二樓 205-88E Pender St., Vancouver. B. C.

HAPPY TIMES TRAVEL

11天豪華遊

行程遍遊吉隆坡,雲頂高原,馬六甲,黑水城,新山,新加坡 曼谷, 芭提雅, 香港等名勝

乘坐國泰航空,華人領隊,隨團照顧 住宿豪華,三餐膳食,保證滿意

回程可自由停留香港一年期 成人費用加幣\$1979(小童有特價

CARNIVAL CRUISE LINES FUN SHIP CELEBRATION

暢遊加勒比海各羣島,延長往奧蘭度和路廸士尼世界,縮影世界及五月份開幕之MGM 影城,節目多姿多彩,老少咸宜

> 專業華人領隊,隨團照顧,保證滿意 聖誕節要享受一個眞正假期 不容錯過 報名從速

出發日期:十二月十五日 費用成人\$1539起(小童有特價

博益殷期 lassic Holidays 温哥華百老滙西街19號 電話:(604)875.6377

> **墨西哥聖誕豪華遊** 十二月二十五日出發)

來回機票+酒店 乘坐直航747客機)加幣\$199.00起 溫哥華一香港/台北 來回機票 加幣 \$730.00起

溫哥華一三藩市

加幣\$788.00 *住宿最新,最豪華之NIKKO MEXICO

母顯雪私跡之聖母院 人類學博物館及刺激 緊張之門牛比賽。

代訂世界各地酒店,價錢

特廉,公幹及旅遊,安排 妥善。

安達旅遊

溫哥華一香港…… \$844

溫哥華一夏威夷………\$399

溫哥華一拉斯維加斯……\$159

(加七晚酒店……\$599)

加勒比海豪華郵輪 美金\$995.00起 美妙假期 包温哥華-邁亞美來回機票

之娛樂節目!

3811 MAIN ST.

(22ND & MAIN)

879.7119

溫哥華—倫敦…… \$559

.西雅圖一阿姆斯特丹…………

單程) \$199 (美金)

溫哥華一阿姆斯特丹……\$599

M158

M86

M221

M140

M186

回港日本台灣10天第1848 (每月有團出發 回港韓國台灣 9天\$1568 (每月有團出發) 回港韓國泰國 9天\$1648 (每月有图出發

> 美國西部黃石公園10天 \$599 起 班美愛民頓6天 \$389起 美國西北岸 3天 \$189 起 P.C.内陸遊3天\$189起

温哥華 \$41 城多利 \$65 西雅阁 \$45

代理各大航空公司國内外廉價機票

泰與有限公司 Tai Hing Company Ltd. (1981)

265 EAST PENDER STREET . VANCOUVER, B.C. V6A 1TB, CANADA PHONE 684-1028

冰超新 蝦精幫

中國國際圖書貿易總公司

闵永1330 年期刊長期訂尸							
書號	書名	年訂價	書號	書名	年訂價		
M204	英語學習	11.75	BM702	中國氣功	13.25		
M19	新體育	18.50	M491	氣功	8.25		
M705	足球世界	16.00	BM1034	中國氣功	- 9.25		
0 708	體育科學	12.25	BM970	氣功與體育	10.00		
M230	知識就是力量		M654	氣功與科學	20.50		
M231	現代化	16.75	M701	中華武術	18.50		
M293	家用電器	14.00	BM733	武術健身	9.50		
M179	電子世界	14.50	M655	武林	16.25		
M106	無線電	15.00	BM1054	武魂	8.50		
M269	小説月報	27.75	M32	大衆電影	38.00		
BM151	收獲	31.50	BM497	中國針灸	11.50		
BM661	花城	30.50	M252	廣東畫報	49.00		
BM143	書法	33.25	M39	民族畫報	38.00		
M35	美術	40.00	M501	解放軍畫報	47.75		
0505	中國畫	23.75	(+ 14)	L m A in	1年 22.00		
M767	中國花卉盆景		(中英)	中國畫報	2年 37.50		
BM1014	花木盆景	12.00	1		3年 52.50		
M345	中國烹飪	20.00	1 + 11 1	1 15 4 10	1年 17.50		
M377	中國食品	13.50	(中英)	上海畫報	2年 29.50		
M37	連環畫報科學畫報	40.00	(+ 4)		3年 42.00		
M1.57	科學博覧	17.75	(中英)		1年 15.00		
M42	地理知識	14.00	(英文)	中國婦女	2年 26.00		
M80	國際航空	27.75	1. 法报号		3年 36.00		
M150 M275	航空知識	26.25	(*+1	中国独立	1年 18.50 2年 31.50		
M128	魁船知識	14.25	(英文)	中國體育	MEDICAL CONTRACTOR OF THE PERSON OF THE PERS		
BM380	兵器知識	15.75	3. 发表。		3年 44.00 1年 43.00		
M117	泉棋	8.00	(中英)	中國對外貿易			
141111	7-17-	0.00	(十六)	下四月717页	7 2- 13.00		

(中英) 中國銀幕

103.00

9.00

14.00

20.00

30.50

52.00

1年2年

北方棋藝 大衆醫學 18.50 64.00 中華醫學雜誌 中草藥 21.00 中醫雜誌 24.00 新中醫 26.25 (英文) 北京週報 祝你健康 9.25

羊城晚報每月21.00 (另郵费每週空運

加拿大總代理:華安國貨公司附設華安書店 電話:(604)681-8531 雜誌三份,贈送禮品,送完即止!

美加雨地旅遊團(華人領隊)

美加東岸遊11天81198起 美加東岸遊9天第1108起 迪士尼樂園7天\$668起 迪士尼樂園三藩市10天 \$539 起

(每日有團出發)





428 Dunlevy Street Vancouver B.C. V6A 3A7 Tel:251-1702 Fax:251-1295

• 中英文電腦植字排版

• 任意放大缩小的電腦商標 (Logo) 設計

· 電腦廣告設計,招牌字製作 • 彩色分色和彩色印刷服務、高質

量印刷服務

• 上萬種中英文字型、圖形和任意 放大的中英文字體供選擇

卑詩省免費廣告報紙 免費利登售物小廣告 請電 280・1000 欲購平靚貨品請閱本報

BUY & SELL: 5791 No. 3 Road Richmond B.C. V6X 2C9 行政部電話: (604)273.1571 歡迎刊登付費商業圖片廣告

逢星期四出版

萬成肉食中心 MAN SING MEAT CENTRE

片打東街 二二四號 電話:681-4491

七顧-送 探 **次**獨 鏠 特鴨 營惠 各不 禮親 實 白肝 自攜 際 貨服 視務 同價發售 佳手 450g(大包装) *8第1 章 迎 價週 品信 375 (MBE)

特設熟餸部門 鮮味鷄製 肉鹵大臘 豉椒瓜爪 南乳豬手 放 牛 什 * 類味鴨味

歡迎零估批發

OLYMPIC DISTRIBUTORS 4091 McCONNELL CRT. BURNABY, B.C.

> TEL: (604) 420-8022 一零快外時豉唐本 律沽捷埠菜油山號 歡批妥訂鮮醬雜統 迎發當購菓料貨辦

Kam Yen Jan CHINESE SAUAGE



自送不材皮肉風美 用禮含料衣質味加 實名味純薄鮮特風 惠貴精正脆美佳行

*溫哥華/香港或台北來回特價\$760.00

*機票加三晚酒店\$850.00 (雙人房)

*溫哥華一香港一澳門歡樂遊

(直航來回機票, 丙晚澳門東方酒店及來回水 \$1223.00 (逢一、三)

*溫哥華、漢城、香港超值遊 \$1099.00 (來回機票,漢城兩晚酒店,機場接送) 出發日期: 10月26,29 11月12,26 12月3.10

●東南亞特價機票●

曼谷 \$828.00起 星加坡 \$828.00起 . 漢 城 \$718.00 起 馬尼拉 \$950.00起

●國內特價機票●

\$199.00起 \$295.00起 \$349.00起 卡加利 \$169.00起 爱民頓 \$189.00起

IATA **QUON H. WONG AGENCIES** 128 EAST PENDER STREFT VANCOUVER B.C. V6A 1T3 電話: [604] 684 - 2381 價 特

公證人黃立錚專辦 代理燕梳 省 279

十二月份多倫多機票 \$ 399.00 (請早預訂)

兒童影帶

期尚遠。

見這個市場是獨立而充滿潛質的。

查報般一目了 然,要憑影帶 封套的介紹來 判別兒童影帶 的好壞,就是 身為父母或成

畫報般一目了

身為父母或成

绿影業最近已有市場分化的現象

(Market Segmentation), 有些集

中在MTV影帶,有些則在兒童影 帶,有些則集中直銷生意。當然, 目前的發展尚屬難型,離市場成熟

在這些選擇中,只想一想兒童需 要娛樂嗎?甚麼樣的錄影帶娛樂才 適合兒童呢? 而影會能否從兒童影

單看《兒童日報》的創刊,鱷魚 仔童裝大量上電視廣告,和市面上

。畢竟,最後决 定租與不租,買 與不買,仍是成 年人,懶惰的成 年消費者可能乾

帶中獲利亦是一個問題。

各式兒童童報、玩具、童裝在市場出現,就可

然而,由於錄影帶的內容往往不能像報章、

脆説一聲「不!」,便硬生生把問題解决了,但培

養兒意對娛樂的正確認識的責任也因此輕輕給 **常卸了**。 目前市面除了禾路迪士尼的影帶比較大路正

派之外,其他影帶都要小心選擇,但最近已知 有發行商正搜羅世界童話的錄影帶,由周潤發 、蕭芳芳和余文詩等明星配上旁白,相信差不

到那裏。 此外,在最近的影會減價戰中,由於租帶價

曾減到五元左右,亦是令兒童影

帶出租率上升的原因,不過,要 將兒童與娛樂的觀念拉在一起, 相信仍要一番宣傳推廣的努力。

但是,在消費者,尤其是成年人 有權和兒童一起選擇自己的錄影 帶作娛樂的時候,怎能白白浪費 這些教育下一代和培養感情的機



娛網

字馬扭傷

一位亞唱

最佳狀

全會時,被臨時邀请外,在被罪了不少物品的,在被罪多加一次。 此行她收獲甚豐。

比請次品,

14 November 1989



日本新一

男演員

松田優作癌症逝世







標目錢賺下訂聽少其 。元萬千一



()

人都自瘦睇少婚笑她流原個前時誤不己,無食紗說婚浪希月試許

亞視擁有參選權共五年 加

中二月二日《賣油郎獨佔花魁》 十二月二日《一曲琵琶動漢皇》 十二月三日《一曲琵琶動漢皇》 十二月四日《春草闖堂》 十二月四日《春草闖堂》

響音噪 , 美俊相扮萍秋虚 。湖台亮

SR

新虹對参賽充滿信心力

但是力亦不報

代訂t

特廉

妥善

九天

暢遊加

偷体難得一起拍戲

AUTOWEST LTD. 西域 BMW 汽車公司



葬な漢大

(RICHMOND AUTOMALL) 13720 SMALLWOOD PLACE, RICHMOND, B.C. 營業及維修部 273-2217 零件部 273-0315 FAX 273-9663





本公司爲列治文唯一之BMW寶馬汽車代理商號,以服務華人爲首,並誠聘在汽 車行業多年之陳君及何君專誠爲閣下服務,查詢選購,請與兩位代表聯絡。



ERIC CHAN

325 i

陳雅力先生 ERIC CHAN 何先生 MICHAEL HO 對寶馬汽車有十三年 之豐富經驗。查詢 請電公司: 273-2217 傳呼機: 686-6088

別號"寶馬王子",銷 售寶馬,口碑最佳, 深得顧客信任。

請電公司: 公司: 273-2217 或 250-1955 聯絡



MICHAEL HO



LEGACY 2212 c.c. 16 Valve 130 匹馬力 1990年全新設計之富士SUBARU房車及旅行 車LEGACY已經開始在本公司展出及發售 敬請駕臨參觀試車。



SUBARU JUSTY自動三門房車 經濟,省油,耐用,現凡於11月底前購買 可獲特别優待,90年 | 月始需付款(OAC) 另附送唱帶機壹部。

富士車工,可靠、耐用!銷售量為北美洲入口旅行車之冠!!

AUTOWEST LTD. 西域 SUBARU 汽車公司





6165 # 17 HIGHWAY DELTA JUST OFF 99 HWY SOUTH OF TUNNEL 離列治文只十分鐘

本汽車中心,爲你提供Jeep Eagle全面服務 營業部 ——修理部 ——零件部 ——租賃部



KENNY FONG 方志立 華人營業代表 住宅: 604273-6898

款式齊備, 敬請速臨, 參觀選購。

☎ 946-0609



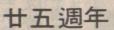
窗飾公司

室內設計:

定造各款 窗簾 牆紙及裝飾品 價錢相宜 免費估價 自開工場 二十餘年經驗 有發行部 歡迎訂購

電話:253・4566

S.J. Lew Custom Draperies Ltd.







13251 Smallwood Place Richmond, B.C.



90 CELICA LIFTBACK GT





ANTHONY CHIEW 趙德隆



千呼萬喚九〇年最新款CELICA房車剛剛運 抵溫哥華,新到數量有限,請即駕臨列治 文TOYOTA陳列室參觀選購,我們的服務員 及營業代表當會忠誠地爲各位介紹服務。

聯絡電話: 273-3766



STEPHEN KAN 簡元湛



C.T. KIING

龔招同 批發及零售部經理

忠誠服務 特價優待



VANCOUVER JEEP EAGLE

1577 Main Street, Vancouver Phone (604) 687-5337



本年度最佳汽車 EAGLE TALON 四輪推動,渦輪增壓,全溫市只此 一部,在本公司公開展覽出售!

1990 JEEP 現已運到, 敬請光臨參觀選購!!



三菱 EAGLE VISTA 三門揭背四前速\$8995起 三門揭背自動波\$9995起 (連AM/FM收音機,電鐘

並有各類牌子汽車 請直接與C.T. KIING聯絡



STANLEY YEUNG 楊祖佳 營業代表

福特汽車是最受華人喜愛的北美汽車



ALVIN LEUNG 梁紹明 營業經理

Richton 🔯

PHILIP CHAN 陳光耀 營業經理

地址:SOUTH END OF KNIGHT ST, AT WESTMINSTER

HIGHWAY, RICHMOND 汽車城

PHILIP LUI 營業代表

增聘經驗華人營業代表加强為 僑胞服務。查詢選購,請直接 與各營業代表聯絡。

七天營業 列治文汽車城 **☎273-7331**

精選車行富豪總滙

VOILVO



MICHAEL LEUNG PAGE:686-3953



DEALER of EXCELLENCE



LEGACY.

VOLVO富豪89

本期特别介紹

760 TURBO (STK # 2590) \$ 36,995 + PDI

(780) \$ 44990 TURBO) 六部九〇年760金色房車 快將運到,請速預訂,

可獲特價優待!! **ተከተ** ተመሰው የተከተ ተመሰው የተከ ተመሰው የተከተ ተመሰው የተከ

優質二手車,華人技師管理 ☎(604) 980-2464

1235 MARINE DRIVE, NORTH VANCOUVER

Call 98 VOLVO



14 November 1989



DAVID MIU

苗先生

BUS. 270-1367

城市駕駛學校

City Driving School

NO.5-2414 MAIN ST.

VANCOUVER, B.C.

電話 874 - 4544

列治文本田車行

THE RICHMOND AUTO MALL. 13600 SMALLWOOD PLACE.



auto mall

☎營業部 270-1367

修理部 270-2231

營業代表 FRANK WONG 王鎭文

直接傳呼機680-4188

質

良

143

元

宙駕駛

水全機選 剪草

, 洗清屋

GOLD STAR

7229 Main Street. 近57街

本校用89年小型房車教授舒適易學

・經驗豐富・耐心教導

・初學補鐘・合格率高

・歴史悠久・易學速成

·專人指導·考取筆試 胡洪星 322 · 5145

325 . 0917

星輝駕駛學校

平氈垃

UNIVERSE DRIVING SCHOOL No. 1-114 W. Broadway, Van., B.C.

* SHE

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LTD. 廠麪旗花 355 POWELL ST. VANCOUVER, B.C. PHONE 684-9820

五花雲花蒸蒸鮮鮮新幸

磅旗吞旗氣氣雲春鮮運

十乾乾炸炸鮮吞楼蛋餅

扎麪麪麪麪皮皮超行

周慶韓視光博士

驗眼配鏡專家

精配隱形眼鏡

DR. RAYMOND S. CHOW

DR. JACK K. CHOW

OPTOMETRISTS

TELEPHONE 685-8231 632 MAIN STREET

VANCOUVER, B.C.

路試筆試 安全易學

學 電話: 8742524 4379617

校 本校採用89年日本小型冷氣房車

耐心教授

合格率高

根根

璇遂

立正

B. C. Royal Cafe

119 E. PENDER ST.

VANCOUVER B.C.

Phone: 681-3953

秘大

書温

五四

有有

長不

春谢

之之

草花

在在節時

本校歷史悠久、發展迅速,現已增聘豐富經驗 教師:何津祺 三二二一六八八八 黃健明 六八九-五五七六 馮紹明 三二二-五五五五

協助主理溫市及烈治文分校業務。本校考生成績超卓 ,合格率特高,排期最快,教授方法簡易,並設有筆 試班,全校採用88年全新房車作教。

嘉華駕駛學校校長 馮坤威四三二 - 七〇〇一 二九四 - 一六一一

您想得到一張

筆試路試

程

140

元

蘇偉勝

耐心教授

客英馬語

4677 MAIN STREET ADVANCE DRIVING SCHOOL

全

專人輔導英語筆試

872-8717

PERFECTION DRIVING SCHOOL

由 RAYMOND TONG 唐達良主理

合格率高·歡迎查詢

RICHMOND HONDA CARS





RICHMOND, B.C. V6V 1W8 加西本田銷售及服務冠軍代理

90年新車,貨源充足,款色齊備 價錢公道,服務週到,歡迎查詢



維修部由日本訓練技師主理



HONG KONG DRIVING SCHOOL LTD.

地址:域多利街5869號

收

費

公

經

驗

富

電話: 321-3722

教法詳盡 初學補鐘 免費接送 歡迎查詢

823E. HASTINGS UNITED DRIVING SCHOOL

TEL: 253-6888 253-1333

聘請大溫哥華各區男女經驗教車師傅多名

歷史悠久 經驗豐富

筆試路試 易學速成

卑詩省駕駛執照嗎?您為學車而煩惱嗎 如果您會經考過筆試,但失敗,我們可以安排 等試 法庭特許通譯員協助您解決英文試題之困難!

我們的中、英、法、越、華語教練會指導您 85. 3、 從最安全的習慣中,得到您想要的駕駛技術, 並代約安排考試日期。 從 速 聯

4-224 EAST BROADWAY, VANCOUVER B.C. V5T 1W3 電話: 644.7890 馮尚榮 433-1504 劉北陽 657-2823

BANG LAU

精通國粤

收費公平 忠誠服務

吳 師

傳呼機:686·8597

送

TEL: 433-2888

名符其實·師質優良·經驗豐富·收費公道 本校採用88年小型房車教授舒適易學

體示圖 的十為 象太上 3陽刻 下的畫 遵证的 太係符陽;號 桑右。 示邊左 意是邊圖一射 • 對綫

。因此,

,他旦

出價。 出價。 出價。

登庫買外

林之事

郭公漢大

運輸部隊的人員都在場觀看。 (Dave Gauder),當他拖 (Dave Gauder),當他拖

,原來說不一。有人 清測,卓别林生前曾 表示願意長眠在英國 為他是猶太人,他被 理葬在基督徒的墓地 地域 有他表猶太人,他被 地域 有能,不能因 大人,他被 地域 大人,他被 大人,他 大人,他

上在擊助。五上大 無道夫 拖動的



HOME IMPROVEMENT CENTRE Visit our Showroom at

3012 NANAIMO STREET VANCOUVER, B.C.

432 - 7835

靚換新屋雙 露屋膠內層 頂質暴玻 水外風璃

莫國品,尼國如這

請來NATIONAL免費代檢查及診斷 (如無效包退款)請即電732-8228蓋

一個月見效 *在本診所或閣下自行治療均可 在温哥華及BC地區有20年以上經驗 BC'S FOREMOST HAIR AND SCALP CLINIC

NATIONAL HAIR & SCALP INSTITUTE R & S PROJECTS LTD. Rm 203 - 1099 W 8th Ave. Van

WELCOME VISA, MASTER CARD & AMERICAN EXPRESS



*ICBC汽車意外,個人損傷法庭訴訟服務 *有專人作中文翻譯

我們支付所有個案中的費用

個客完成後,始收律師費 RESTRICTED LAW PRACTICE TO ICBC CAR ACCIDENTS PERSONAL INJURY AS RESULT OF AUTOMOBILE ACCIDENTS]

734-2272

GIM LEE YUEN LID 47 E.Pender Street Van., B.C. V6A 1S9

CES 685-9743



Pro-Vision Realty & Insurance 地址:336E. Hastings Street 電話:687.8332

五四區 八百利 ,街角 萬近住 百組 呎柏 九域屋 多地 四大十53 利分 手月仔 百舖 四X 萬120 九位

物業收買

Quitoplan 藥意車屋

廿 年實 竭誠 各 燕 梳 經 務驗

大突破

大突破大突破大突破大突破大突破大突破大突破大突破大突破

專營統辦香港、泰國

、星馬各地土產。日本冬菇。

999 WEST BROADWAY, SUITE 750, VANCOUVER B.C.

PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.

來回 299元起 ●羅省 來回 252 元起 來回 359 元起 ●紐約 來回 288 元起 ● 賭城 來回 199 元起 來回 164 元起 ● 曼谷 來回 998 元起

來回 223 元起 ●巴黎 來回 399 元起 ●倫敦 來回 499 元起

★直航回港機票加送六晚酒店特價 ★韓航特選:韓台港九天遊毎月出發 1538元起 ★日航精選:日台港九天遊華人領隊 1749元起

★阿拉斯加豪華郵船七天祗需由 ★美加東岸十一日航空團 1088元起 另有域多利、BANFF或B.C.內陸遊,歡迎參加!

本社專售旅遊或新移民醫藥保險

(604) 684-4151

百老滙西街999號750室(夾OAK街)BCAA大厦內 VICK, McPHEE & LIU律師樓

BERNARD LIU

本律師現常駐香港,主持 本律師樓香港分行業務, 接辦有關加拿大法律之案件

地產

本分行以中文,英文及粤語,國語, 英語,爲加拿大,香港,台灣,廣東, 韓國各地之客户服務

VICK, McPHEE & LIU律師樓地址 香港分行 中限畢打街1-3號 中建大厦 1122 军 電話:5-224049 獨文傳資: (852)5-8452149

温田華總行: VANCOUVER OFFICE: SUITE 309-1111 W. GEORGIA ST. VEE 3G7 CANADA TEL. (604) 682-0926

TELEX: 04-508813 VICMAC VCR

中國精選遊

\$1,498.00

暢遊北京、西安、上海。

\$1,998.00 全程十日

暢遊北京、西安、上海、桂林、廣州、香港。

\$1,998.00 全程十二日 暢遊北京、上海、蘇州、杭州、桂林、廣州、

\$2,098,00 全程十四日, 黃山 暢遊上海、寧波、普陀山、杭州、富春江、

直接主辦,每星期出發,華人領隊、 隨團照顧,三餐膳食,一流酒店,來 回機票,一年有效。

千島湖、黃山、杭州、廣州、香港。

日、港、台精選遊

\$1,698.00 全程九日

暢遊日皇宮、東京鐵塔、明治神宮、銀座 淺草、台北、野柳、台中、彰化、日月 潭、高雄、香港。

星、馬、泰精選遊

\$2,098.00 全程十三日

暢遊香港、星加坡、吉隆坡、雲頂、怡保、 太平湖、馬六甲、檳城、曼谷、芭堤雅、 珊瑚島。

直接主辦,每月出發,華人領隊, 隨團照顧,一流酒店,三餐膳食, 來回機票,一年有效。

₱ 687-3316

475 Main St. Van. B.C. FARE AND TOUR PRICES SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE

突大突破大突破大突破大突破大突破大突破大突破大突破大突破大突

Sun Wah Food Supplies Ltd.

1707 PANDORA ST., VANCOUVER, B.C. V5L 1L8 FAX:251-7992 251-1546

各式酒樓 雜貨用品

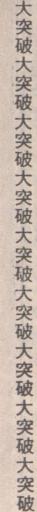
Reynolds Aluminium



外賣錫盒 味全木須皮



味魚翅·各種名茶 珠江橋牌厨用咸三蒸酒・公仔牌即食麵・飲品・急凍點心・冠珍、粤香園、李錦記蠔油



突破

政府牌照

 $657 \cdot 7099$

屋屋水更車水各土内水浴

頂頂澗換房泥款庫外喉室

漏新装窗台面欄格漆燈厠

大小工程負責保用

補翻安鋁露路圍間油

公司

政

府

牌

照

免

估

價

免費估價

電廚

箱

MONIZ DEV.

承 工 裝 歐 建 廿 免 费 在 程 餐 極 節 經 新 后

劃新流傳驗價

英語電 420·1587

水内膠屋水園車廚土栢

不可以 電外板頂泥牆房櫃庫文 木油外水路砌露厕間商 工漆牆澗面磚台所格業

電話: 253-6043

政瓷改露更商

府磚建台換業牌批廚車門住

照盪厠房窗宅

免外内電土飾

費牆外燈庫櫃

(日)649-0297

上政電乾洗雪

費門府爐衣衣櫃

低服牌電機機冰

廉務照器

估

價

五五

五六

五三

八五

250-8123

290-2346

膠內厠電新水

質外所燈建泥

翻外油改水車路

新墻漆建喉房面

更

窗

澗墻換安欄鋁

各大

陽台翻

新

免費估價

油

屋類小

新修程

花園

設計

間

磁水圍

煌華電器

商電防通防各安免费 溢話火種裝費 住口報 宅程鐘備鐘器理價

253.8082周生

多公司 土庫間 內外 新造 梯露 厠 油 所 台格 漆 電話879-5018 874-1752

傳呼650-9390

屋屋水烟露大專均免

專顶顶澗筒台小業有费

門補翻護翻維工牌保佑

漏新理新修程照證價 電話:251·575]鴻基建暴公司 栢熱 水 佳 文水按喉護爐裝電

燈理 理 電話:255.6497 傳呼機:686·2663

政商柘新維泥水大保府業文建修水電小証牌工住改裝木裝工質 照廠宅建修工修程量 亚 684·1748 話 873·6518 872·3768 874·4295

光明裝修公司

精修水喉・內外油漆 、門窗更換 瓷磚地板、車房露台 土木維修、土庫間格 質優價廉、免費估價 日夜電話: 2553772

24小時服務

政水土廚瓷內水膠設

府電庫厠磚外泥質計

註工間建鋪油工外圖

册程格造砌漆程牆則

免屋屋水露各舊磚擴

費頂頂澗台欵屋石建

估翻補安車圍翻結改

價新漏裝房欄新砌建

公司電話657:8278 254:2595

新造厠所 精修水喉 876-2021

瓷車電水土承内内商專

磚房器喉庫建外外業驗

舖露按更改新油翻住售

砌台装換建屋漆新宅屋

644.6168或432.9888

電話: 434 - 0869 價大內水土舊 估 格小外電庫屋相裝油工間翻 價 宜修漆程格新

昌裝修公司 政油車土廚水電商瓦水 瓷露改厠更按住小路 照磚台建所換裝字澗面 電話:874·8043 (24小時服務 680·5927 (傳呼機) 680 - 5927

思雅裝修公司 S.A. CONSTRUCTION CO. 裝建浴室 專修水電 承接各種 土木工程

. 253 · 8996 傳呼機 650 · 7500

售土内 廚瓷樓水承建 居庫外房醇鄉本新 新格漆櫃板台工屋 電話: 872.0748

14 November 1989

電話: 439.1808 438.6828 **停** 呼機 686·6220

達成建築裝修

柘餐屋内磚磁水牆各水 文館頂外石磚泥身款雷 住商瓦油結砌路批圍修 宅店仔漆砌鋪面盪欄理 6時后電話:255.5296

田健漆油瓷磚公司

零沽批發 内外油漆 房屋改建 修理水喉 大小工程 包君滿意 電話: 944·0052

程公司 政商新煤厂资换油露大免 府業建電所磚門漆台小费 牌柏改水通地鐵廚車工估 照文建喉渠板鋪房房程價 公司 876·4594 PAGER (24 hrs) 667·2894

> 成功建築裝修 水泥瓷磚 油漆木工 電話: 251 · 5268

土門水内露内 窗喉外台外 間更厠油車翻 格换所漆房新 日夜電話:255.3892

政府牌照

價錢合理

保君滿意

資車土廚內水舊商承政 磚房庫櫃外電屋業建府 鋪露問厠油工翻裝新牌

列名雅建築裝修有限公司

NAPIER GENERAL CONTRACTOR LTD.

砌台格所漆程新修屋照 電話251-6008 PAGER686-8572

876 · 0278

686 - 8677

FAR EAST CONSTRUCTION

PHONE 325-8002

免大電水磚資內土房商 費小動電將磚外庫屋店 估工通裝砌鋪油間修裝

價程渠修築砌漆格建修

VINYL SIDING

有成建築公司 電話251-5751

五十年質料保證

※永遠不需油漆,美觀耐用 ※專安裝膠板外牆,價錢特平 ※手工精良,免费估價

估膠油水間廚 四 價板漆喉格櫃

話:439-0311 無線電話:657-7962

費內翻土加商新專經府 估外新庫建業屋業驗註 價油裝間工工樓承豐册 ・漆修格程廠宇建富

格 漆 電 939·5927 話 874·3876

車房改建

請五時後電255·3301 253·5701

家聲建築裝修

修 電話: 250.8233 公 傳呼: 874·9888

大型貨車・有升降機 代客搬運·傢俬貨物 具有包装・具有燕梳 長途短途・一律歡迎 具有經驗・天天營業

電話: 253-2841/253-8382 傳呼機: 650-9279

通渠道 夜服

專電商水漏水電電 門動業管水管爐器 工通住阻救更修安 具渠宅塞急換理裝

電話:254.1176 或 434 · 2082 余先生 永成建築裝修公司 政府註册

屋屋油20膠50舊建圍水外磁土

頂頂漆年質年屋造墻泥墻磚庫

補翻裝保外保翻厠欄路噴地水

漏新修用墻用新所杆面油板喉

免內廚水露土改商 費外櫃喉台庫建業 估油酒電車間翻住 價漆吧器房格新宅 請電:325.1882 余洽 傳呼667·0822

水

專業牌照

次搞掂

外牆膠板 屋頂水澗 土庫間格 浴室廚厠 瓷磚地板 露台車房 砌磚鋪石 水泥路面 圍欄水電 內外油漆 免費估價

SPLENDOR CONSTRUCTION CO. LTD.

政府認可 質量保證 公司: 290.2346

屋屋定水天煙免 頂頂期澗窗囱費 翻維保安安翻估新修養裝裝新價

理

Electric Ltd.

大小電器工程 新裝電路設備 加改電表電箱 緊急照明修理 栢文消防系統

政府牌照 電話:875.0592 高生洽 傳呼機:735·1119

露 厕 水 渠道漏水水 流流 水水 志華公司: 250-8123

免費估價

aim's WELDING LTD.

免費估價

250 - 1068

 $251 \cdot 5092$

防盗花窗・大小鐵閘・ 花園欄杆・貨車鐵架・ 交貨快捷・上門燒銲・ 電銲部份保用十年以上。

(工場)324·1020 (佳家)325·8922 傳呼機)645·3103 花園電動雙門或 單門鐵閘(DRIVE WAY GATES) 。 免

費估價

專業承裝,修理

251-5751 黃洽

·肉食瓜菜櫃 ·大小凍房 ·冷暖氣機 ·雪櫃打冰機 ·乾洗衣機 · 爐頭碗碟機 免費保用一年

24小時服務 政府牌照 收費特平 電話: 254・8729 保証滿意 1425 Nookta St. Van.

熱水暖氣 水喉電器 免費估價 冷氣 雪櫃 凍房 253-3298傳呼機645-4309

TOM APPLIANCE SERVICE 2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C. 電話:253-4706 ※免費估價 ※取價從廉 24小時服務

WASHERS DRYERS # 23

館 雜貨店 家庭電器 凍 櫃 大小凍身 洗 碗 機

製雪機 乾洗衣機 滋頭雪櫃 裝置設計·空氣調節·

24小時服務免費估價

公司電:250.1068 :251 . 5092

屋屋油土電建水商 頂頂漆庫燈造泥業 補翻裝車水厠路住 漏新修房喉所面宅

膠圍舊水磁外更無 質墻屋澗磚墻換任 外欄翻露地噴門歡 墻桿新台板油窗迎

1/= =

專業屋頂工程公司

政府牌照 免費估價 250-8022

瓷售浴土内圍水車外水屋屋 磚屋室庫外牆泥房牆澗頂頂 地翻廚間油欄露露膠安翻補 板新厠格漆杆面台板裝新漏

大小工程 負責保用

外牆屋頂工程

專業牌照 信譽保証

電話: 290-3027

外款屋屋内水天各大免 牆式頂頂外澗窗類小費 膠齊補翻油安安維工估

板備漏新漆裝裝修程價

6908 RUSSELL AVE, BURNABY, B.C. V5J 4R9 電話 430・4552 或 435・5188

實用鋁鐵工程公司

PRACTICAL IRONWORKS LTD.



*防盗花窗 *鋁質欄杆 *樓梯扶手 * 鐵門鐵閘

免 費 估

價

罪な漢大

被認定是「國際階級敵人的 受美國財政支助。在保加利 。 烏桑諾娃原籍保加利亞。 安全會議员

這個事實本身就表明,在我的祖位女記者烏桑諾娃在保加利亞首都索菲亞對西加利亞簽證來到這

一種策略? 一種策略? 一種策略? 一種策略? 一種策略? 一種策略? 車的根本立場? 日夫科夫覺得必須忍耐一點,克制一點 中夫科夫覺得必須忍耐一點,克制一點

至六十年才能實現。

烏桑諾娃 利亞出

間公共護理院,容納計老年人增長數目約六十五歲或以上的證一百萬,但只有九四十五歲或以上的證明,年齡達 一二二七百人,另有二二十九百人,另有三十八萬公 一十一萬六千人。 一十一萬六千人。 一十一萬六千人。 一十一萬六千人。 一十一萬六千人。 一十一萬六千人。 一十一萬六千人。 一十一萬六千人。 一萬六千人。 一萬六千人。 一萬六千人。 一萬六千人。 一萬六千人。 一萬六千人。 一萬六千人。 一萬六千人。 一萬六千人。 一百時,厚生省后 一百十八萬名老年 一百十八萬名老年 一百十八萬名老年 一百十八萬名老年 一百十八萬名老年 一百十八萬名老年 一百十八萬子

成。有些老人節省大筆 份退休相對不算老, 份退休相對不算老, 多數在五十五至六十 多數在五十五至六十

下 聚東西 · 這些毒品 · 。這些毒品 · 。

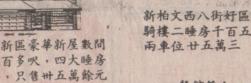
是由瘧疾登病率最高的地區 之一。衛生當局估計 一大中就有三百三十 一大人患瘧疾。這種病 的死亡率很高,在所 羅門澤島居民的死者 中,有百分之五十一 內。 經數把病菌傳入人體 經數把病菌傳入人體 大億治計約零豪, 應疾的精力比對付日 是惠了瘧疾在所羅門不在每一千名美軍一九四二年登陸 養軍一九四二年登陸 養軍一九四二年登陸 大學軍一九四二年登陸 大學軍一九四二年登陸 大學軍一九四二年登陸 大學軍一九四二年登陸 大學軍一九四二年登陸 大學軍中就 大學軍中就

香港抵馬尼拉

羅門零島是世界上達 發表的資料顯示,所 發表的資料顯示,所 發表的資料顯示,所

台女子藏

,但是,所羅門羣島當局對待虐疾流行東手無策,但是,所羅門羣島的虐疾非常猖獗,這個熱帶太平 #7-426 MAIN STREET, VANCOUVER, B. C.



元器具新有批開價僅六 萬二。 ②沙省埠餐館連實業, 器具好,日做約五百元 適合投資移民,售廿一

萬九。 以上問謝大釣



4521 WELWYN近京士威 29 街九年新靚屋五房二廚浴主 人套房,雙層玻璃窗,學校

傳長社的口而業速 統久會問急來大國 出籍服題轉的國際 出籍務務,老是供成工 聚的和令化人隨工工

在九月十五 命毒品增長的需求,毒品專家説, 自發表的統 有本人口 一子五歲的 老化正迅速 一年四百二 十九萬人。 由管理與協調署發表的數字顯示,去年超過六十五歲的 一年四百二 十九萬人。 由管理與協調署發表的數字顯示,去年超過六十五歲的 至六十公噸。這官員估計哥倫比亞 至六十公噸。這官員估計哥倫比亞 至六十二萬人。 由管理與協調署發表的數字顯示,去年超過六十五歲 的老年人有五十三萬人,一九八七年為五十一萬人。 在一千四百二十九萬老年人中,五百七十三萬是 在一千四百二十九萬老年人中,五百七十三萬是 五十二歲人。

例如警衛和看更,都可成為大負擔。 可成為大負擔。 「大部份老年員說:「大部份老年」

作。成功的公務員通 作。成功的公務員通 常利用關係可以進入 有威望的職務。高級 行政人員進入私營的 以進入 (1) 擔的級任入通工

作。 作。 在「顧問」之職務。 在「顧問」之職務。 工少招退。





F.R.I.R.I.(B.C.)

GARY TSE



1525 金碌近乃磨大地,新 裝修兩房土庫一房廚浴厠 價廿三萬九

街角地大,七睡房三千多

東區海街德商建築新屋,

呎,建築精良售卅三萬九



古卅餘年新一千一百尺 33×122上下五大睡房 二浴厠廚梗木地板廿二萬九



2505 Grant 近乃磨單邊 47 街近乃二睡房土庫學校交 ×90四睡房土庫廿萬〇九





,佔百分之二十

脈

和照顧費六萬至十萬另外加上每月的膳食

日圓

騎樓二睡房千百五呎,

餐館盤: []市心旺餐館日做五百



交通便, 廿六萬餘

(PARK Jeorgia

再品

PRINCE PABBIES TEL. 437-9700 & 438-4376



6868 LANCASTER ST. VAN. ★KILLARNEY豪華2½層新星 ★2½層高級新住宅,具現代

NEW 41ST & RUPERT

KEYSTONE REALTY LTD.



素里市實業連生意出售, 舖位面積三千 餘呎,兩面單邊樓上住宅四房兩廳,地 點好生意旺,業主無閒兼顧,叫價五十 餘萬,歡迎還價。

* 1956 東 50 街,上二下二靚屋, 30 年 \$ 199,900 * 2937 E. GEORGIA, 上二下二靚屋有景, 十七萬餘

*商場出名禮品煙草店,每年淨賺八萬多元,租約

*近唐人街貨倉,凍房,現作工場,地大40×152

*中國連鎖快餐店,生意好時間好,易做適合夫婦

* 42 座位西餐館, BOUNDARY 夾 E. HASTINGS, 開價

*西餐館連物業,100座位,地點適中開價8730,000

彭太

BECKY PANG

長, 易做,適合一人及夫婦經營.

經營,只售十八萬八千,勿失良機

*烈治文栢文,近千呎,一年新,市中心,

收租 \$ 1750,只售三十萬

\$ 45,000 租平批長

只售十三萬七千八



非常堅固卅餘年屋,樓上三房,外牆新做膠板,土 庫大部份完成。近公園及巴士直達市中心。地大50 ×102 位於CHAMBAS街近38街及SLOCAN。現叫價 \$235,000 欲購從速。

*乃夾E.49,樓上兩廳,三十八年靚屋地大33 X.

* 6318 Elgin 十五年溫哥華特式屋, 地大

* 25年新靚屋, 3553 Monmunth 上三下二,

*8年新溫哥華特式屋,5228 Sommer Ville上三

* Fraserview 靚地,七千二呎,已有圖則可建

保養一流,近學校交通,只售廿三萬九千

下二,保養一流,只售廿六萬三千八

四千呎屋,有靚景,只售卅一萬九千九

33×146上三下一,業主可租回,

122, 開價十八萬九

只售廿六萬九千

公司: 261-8118

住家: 275-2147

傳呼機:650-8862



李志雄 Allen

公司: 261-8118 住宅: 263-3842 直接中文傳呼: 645-3896

新盤:香檳區八年新,三睡房兩側,土庫完成,屋 主急讓\$249,000

* CHILLIWACK MALL快餐店,批長生意旺月租干四抵 買生意勿失良機, 開價五萬九, 適合企業移民 柏文及城市屋

*3248 E.26, 33×110, 四睡房,全膠片外稿,有審 台,交通方便,投資自住均可19萬9千

*二埠石灰全新柏文, 現正與建中, 在地鐵站隔鄰. 單邊兩睡房 1177 呎-梯五伙價錢由17 萬起

*列治文全新雨睡房柏文, 内厕所有火爐, 干餘吹 近LANDSDOWNE MALL, 開實 15萬7 f

胡鶴洲 KEN WU

公司 261 · 8118 420 · 1851 667 - 3931

1. 桁架夾RENFREW石米屋,上二下二,28年新交通方 便, 地33×147價 19萬9千

2. 緬街夾 35 街柏文三層高,新裝修,地54×101交通 便取價34萬

3. ALBERT街夾菲沙紅磚屋, 地62×122, 五房兩廳 2,700呎,讓31萬

4. 唐人街唐餐館五十座位,四萬五,好租約

5. 華麗西餐館九十座位,日營千元,揾錢,九萬元

6. 西餐實業兩層紅磚樓LOT 60×100平估 34 萬

7. 喜士定西街西餐七十座位,設備好,四萬二千

現代化設備環境清靜近52街 化設備,主浴室ZACUZZI,有 央KERR地大33X141\$395,000 天窗杯式窗口,近京士威市 (星期六下午三至六時開放)中心,售價僅\$329,000

ANNA CHENG

程

徐

MEDALLION REALTY 581.1211 (公司 597.2268 (住宅) 686.0906 (傳呼)

Sutton

★廚櫃木門工廠,可作投資移民申請,專門代理CREA-TIVE CABINET 廠房地有三畝,股東不和急責價 75萬

在商場内,開價 \$ 289,000 ★RAM-BO海鮮西餐,獨立建築三層及有寬大泊車場,並 有住宅,全酒牌装飾清簡,開價\$80,000

★RAE-CENE'S高級時裝店,利錢100%以上,生意地點好

★BINAKA化學廠,產品包括汽車及家庭清潔保養用具, 有供應SCHOOL BOARD合同,只售七萬五千,包括一齊 用具,原料及製成產品

★八年新上三房下三房,有果樹魚塘,近KWANTLEN COLLEGE,幽靜住宅區,開價十五萬八千

★PORT LANGLEY美容理髮,月租三百餘,一流裝修,生 意好,價雨萬九千九 ★四十九夾ST. CATHERINE小型士多,月租八百五十,包

括三睡房,開價一萬五千 ★SECOND SKIN 絲襪批發生意割愛出讓,經營了十一年

東\$ 25,000

★素里快餐店讓 \$ 10,000 S.T. EATERY 租平 ★四十五座位西餐廳,讓\$23,000 RUTH'S CAFE

★IGA FRASER 夾廿九街,開價 \$ 199,000

★五畝地連出租屋, 152 夾 66 街, 具潜力, 可分作 SUB-URBAN LOTS, 叫债\$ 390,000 ★士多生意連物業,菲莎HWY,連柏文,十二年新,

價\$ 250,000 ★唐西餐72 夾120街50座,有酒牌,生意好,開價 9萬餘元

★PORT COQUITLAM 炸魚店,生意建物業價\$ 139,000 ★HARRISON溫泉¾畝地共3 LOT;有兩屋,位於湖邊,

可做商業酒店發展 \$ 600,000 ★FRASER HWY商業地100×190,現有住屋二層,全部

★列治文中心,BUSY BEE乾洗衣場及補鞋店,超值設備

租出,開價 \$ 230,000,有價講 地點好,老字號,開價廿八萬





京士威旺商業舖兩間另土庫66× *142面對倫敦藥房及大超級市場 年入六萬多售八十八萬



通便十九萬九

要求法庭向鄰居發出減低噪音令

鼻鼾聲響可減

更小,可與市場上的得克薩斯人電腦,其體積比手提式電腦公司製成一種記事本大小的個公司製成一種記事本大小的個

與男友藏毒被捕

世紀を地への♪

14 November 1989

在桑德拉的房子附加 住所加裝假天花板, 在桑德拉的房子附加

起。桑德拉因脊骨髓 斯表示,弗洛麗的魯斯 表示,弗洛麗的魯斯 表示,弗洛麗的魯斯 各種

。但卡爾帕蒂仍未能 導下,情况已有改善,另一種名叫「青瓜的部長卡爾帕蒂的領 一種名叫「臭止符」 一種名叫「臭止符」 據《日刊工業新聞

。目前對愛滋病運到的新上報愛滋病對的新上報愛滋病

民在現場接受醫護人人醫治院療,許多民人醫治院療,許多民人醫治院療,許多民人

ARCOSY RPOP. DEVELOPMENTS LTD.

101-W BROADWAY, VANCOLIVER.B.C.

TEL: 874-4268 874-1688

届局即收到數千個電話舉報匪

五下業購,物地子,四住從好商區屋 一千的高層 淨舖宅速租場,十 收位樓 客八開六餘 客八開六呎ODA 入全, 十租樓 開舖四新, X 於開一 四出上 價位十, 新價年 萬,五 餘開十 價二

NORTHRIDGE GROUP INTERNATIONAL

ALEX MAK



6852 FLEMING ST. 雲東靚屋,交通方 便,近名校一年新 屋, 地大45X122, 五睡房雨套房,五 廳連名貴燈飾窗飾 開價 \$439,000

*西區W36街九年新屋,四睡房實用面積約3380 方呎, 地大59X130, 開價 \$669,000

*西區W50街壹年新屋,六睡房,實用面積約 4659 方呎, 地大63X123, 開價\$1,680,000 *列治文TWEEDSMUIR AVE. 全新大屋五睡房,實用

面積約3667方呎, 地大59X117開價\$700,000 *列治文BRIDGE ST. 兩年新屋三睡房,實用面積約 3400 方呎, 地大63X302,投資良機,現開價: \$549.000

歡迎預約參觀



KINSON CHAN 怔 建成實業有限公司溫哥華 Kinson Realty Ltd.

*瓜菜生菓店,日常生意約一千五百元,純利高,每天 营業由10至7.有長批,位繁忙大麼内,售12萬餘。

VANCOUVER, B.C. V5Z 3A6

*温市,五舖位街角麼仔,有泊車場,兩年新,全部租

呎,即可交吉,售一百卅萬餘。((兩業詳情面議

*豪華五睡房屋土庫裝修好七年新四套浴厠室景色陽台 *本拿比4155 NAPIER街翻新三睡房屋地大售25萬餘

巨實的愛滋病例數目緩慢 世界上最全面的甄別計劃 避病毒的檢驗,這項行動 已為其人口約一半左右進 的統計顯示,古巴在全國 警方星期五説,一名管方星期五説,一名

上碎玻

JOHNSON HO 住家電話: 278-7870

ARGOSY GROUP REAL ESTATE

*京士威大街一百座位西餐牛扒 屋,年营卅餘萬,西人東主, 經營十多年揾銀生意,退休平 賣,取價拾萬。

*二埠第六大街,商業中心百餘 座位西餐室生意, 濃淡酒牌, 年营四十餘萬取價十六萬九。

*二埠哥倫比亞大街百座位什碎 唐番餐生意,股東意見不合, 平價急賣六萬九。

*DOWNTOWN笠臣旺街,近丹文 街,唐餐什碎,五萬五。

*果舖生意連實業,前舖後居(四睡房),商業地,取價廿八 萬。可試解投資移民。

*GASTOWN 卡路街近喜士定大街 卅座位小型餐室生意,東主身 體欠佳,平價急賣二萬餘。

*東區榮富大街,著名大酒樓, 四百座位,架撑新淨,取價卅 餘萬。

*南北那比京士威大街,汽車輪 呔生意,取價三萬餘。

*埠仔SALMON ARM 97號大路,

近百座位什碎唐餐室生意,年

營十五萬,適合家庭式經營, 僅取價三萬九,急賣 *東區百老滙旺街,近菲莎大街 麵包西餅舖生意,架撑齊備生

意穩定,取價三萬九。 *列治文LANSDOWNE商業中心座 位三百賺銀西餐室生意,年營 百餘萬,租平批好, 潜力無窮

取價六十五萬。 *喜士定東街百座位海鮮酒家, 架撑齊備,租平批好,生意穩 定,僅取價七萬九。

*布辣街近四街,七十座位唐餐 室生意,東主已經營十餘年, 生意穩定,退休擬急賣,減價 六萬餘有商量。抵買之至。

* DOWNTOWN GRANVILLE 街地王 五十座位,三文治快餐及鲜榨 果汁餐室生意,地點一流,架 撑齊備,夫婦拍檔,誠掘金大 好機會,僅取價五萬九,捷足

*近華埠喜士定東大街,粥粉麫 飯生意,取價四萬九。 *華埠果舖士多生意,前舖後居

租平僅二萬五。

特别啟事

期香九 汽車電 DAVID L 中電電 關展業十 二九 五二君左出安 〇二聯列,居月 · · 終生為博十 一二為意此覧五 一式盼盤從會日 一一。口十,至 之一在十 詢月港九 問十灣日 , 日仔返 請至區香

與廿華港

本七潤多

人日公加

代,司一

表雨大九

:週厦八

堂 紅 公 司 何 仲 生 啓

一個 百房

BUS: 327-1111 PAG: 686-7232

NORTHRIDGE

INTERNATIONAL

GROUP

Bus: 273-8555 Pager: 645-2962 陳穂 生 ALFREDO CHAN

SATNAM S. JOHAL

住家435-9141

公司327-1111



8006 CHESTER ST.

2400呎三層新屋,上層四睡房,會客

室,飯廳,廚房,遊戲室。正層有洗

衣房,土庫有一睡房及工作室,有四

浴室,望到機場及列治文靚景色。她

大33×122。叶價僅\$299,888

★ FRASERVIEW 親屋 廿七年靚屋,上層3睡房,下層2睡房,上下各一 千二百呎, 她 44 × 125·54 向南近哥爾夫球場 開價 \$368,000 有意請電 273.8555 或傳呼 645 2962 住家: 278-0388



HEATHER COOKE 公司:736-3831 PGR.:645-6813 專人國粵語翻譯 TOMAS LING 電話:261.9768

※南素里176街,五畝地牧場另九畝半地。其中一畝地 將劃爲分區,交通方便,她點好,有水供應,叫價 僅多1.200.000

※1986 WOODLAND DR. 五年新七單位柏文 (6個一睡房 一個二睡房),叫價\$810,000

※列治文8140 WILLIAMS,十五年新柏文,總共廿四單 位(15個二睡房,9個一睡房),地點便利適中, 全部翻新880-1100呎, 地272-302叫價 \$2,500,000

※87-73 ALEXANDER 也, 星地間 78 呎, 四舖位及八個寫字已售上, 也, 星地間 78 呎, ※ 2667 KINGSWAY, PORT COQUITLAM建築面積 5000 平方呎, 地 5400 呎 MI ZONED, 年入 \$ 57000, 八住宅及5000呎舖位,價\$438,000

※二埠2008A 7TH AVE. 地大50×77,有景一睡房,橡 木廚柜及大量木傢俬、經裝修改良合乎最佳水準、 叫價\$ 138,000

※4480 SKEENA街,位於JOYCE及RUPERT區,優良設計 一年新屋,三睡房並有城市靚景,近公園,瓦屋頂 資磚入口及車房,又有土庫套房,叫價第288,000

※486 & 494 E 12TH AVE., VAN. 地66×122 RT5 ZONE 約年入\$40000,價\$430,000

※470 E 10TH AVE., VAN. 地33×124 RT5 ZONE, 六 單位,約年入\$26500,價\$229,000 ※2639 CAROLINA ST., 地30×87, RT5 ZONE, 年入\$

24780, 债\$289,500 ※2849 QUEBEC & 2845 QUEBEC地66×87 RM4 近 13 街,IGA超級市場及購物商場,年入約\$60000 價\$550,000

※1008-850 BURRARD ST., 位於ROBSON及BURRARD頂 模,764呎一睡房,一流設備,投資佳,向南靚 景,遠眺私家網球場,開價\$235,000

※6525 HUDSON ST. 全代化四睡房,位於街角及南GRANVILLA位。 传出 单位,防盗及自動減火裝置賽備,屋内平新,即可入住,開價 \$ 669,000



#338-5740 CAMBIE STREET

BUS:(604)327-1688 RES:(604)327-2688

*DOWNTOWN 旺街, 飲食店, 80座位, 超值裝修, 每週 五天營業6至3.日常生意九百元有長批,售21萬餘 *北雲柏文區,上居下店菓舖連實業,佔地約六千平方 呎,東主經營24年,想退休,32萬九千元廉讓。

出,好批約,年淨收益12萬七千元,售一百60萬餘 *DOWNTOWN 商業中心:事務所大厦一幢14層全面積 萬平方呎鐵筋水泥建築一流設備售價二千八百萬元。 *唐人街,旺舖一幢連土庫三層,實用面積約九千平方

紅瓦面地大應有盡有位五街東夾乃麼售53萬餘。



大衆實業公司 THE THE POPULAR REALTY LTD 公司: 436:1888

住 宅: 298.8988

傳呼機: 645.9085 買賣、管理、估價 服務週到,保証滿意

★\$139·000雲東二睡房屋 FRASER央30街,試選價

★雲東二睡房屋保養良好. 地大 33'×143' 有車房 、後巷。

像\$ 229.000

★正層三睡房,屋主自住,土 庫有兩單位出租,收300和 480元·地大33×124.9叶

★雲東三睡房屋,土庫有可租 出的一睡房單位,新廚房, 新地毡,新油漆及木板地, 急賣

央議對美蘇繼續實施中短程導彈

張,竟佔東德全部 所發出之旅行

息:據台灣刑事警察局最新統計資料察局最新統計資料不一年中,全台灣發生大小刑案共八萬二千八百八十四宗,今年一至七十七宗。台灣歌《自立晚報》評論《自立晚報》評論。《自立晚報》評論。《自立晚報》評論。《自立晚報》評論。《自立晚報》評論。《自立晚報》評論。《自立晚報》評論。《自立晚報》評論。《自立晚報》評論。《自立晚報》評論。

率、貿易條件嚴重 整化、貿易保護主 整化、貿易保護主

華盛頓

感際毛鳴念 結果造成此次東德空前動盪 夏季接受外科手 克侖东下飞流,明述一名消息靈通之西德官員作爲消息情况。韓力加今年 後於十月十八日被情况。韓力加今年 後於十月十八日被情况。韓力加今年 後於十月十八日被人,引述一名消息靈通之西德官員作爲消息

與西德總理通電話坦言此意 個擁有主權的德國 而我將會盡力使兩

案佔四四四四宗、故意殺人案四六四 意殺人案四六四 七九四宗。《自立 七九四宗。《自立 七九四宗。《自立 七九四宗。《自立 日灣暴力犯罪至爲 日前 以四十個百分點的 下這些 下面上每年正 寒有七五四宗、故 意殺人案有六二九 九十五宗,合計共 一至七月發生的大 一八零零宗、搶奪 在 1

一問題將不會提出

来德民 衆能自由

德訪問之人口十分之一。 係屬成功。 係屬成功。 係屬成功。 於持有簽證前在林園牆 一方之人工,絕 一方之人工,絕 一方。

高件刑案,等於有 一年有三、四千宗 一年有三、四千宗 一年有三、四千宗

元元元

心,當然其來有 令、毀人家庭的暴 力犯罪案件,讓民 分不是 大家庭的暴 人家庭的暴

方國家某些傳播媒 介在報道發展中國

一對臨時一

旨在使新聞自由

新秩序共同作出 製材局的觀點。 製相同的觀點。 製相同的觀點。

優勝者,獲一面金牌的將一千美元,獲銀牌的獎五百歲悉,台北隊已宣佈重金獎賞本屆亞洲田徑錦標高、許績勝的男子萬米跳亦有問鼎之機。 標賽跳遠冠軍與十項全能第三名線。他早年亦曾叱咤亞洲田壇 世界新聞

·加强集訓, 旧參加明年北京舉行田徑隊總教練陳為

的女子一百米跑這三項拆桂呼聲頗高,古金水的撑竿跳言,李福恩的十項全能、乃慧芳的男子跳遠以及王惠珍銀牌與十面銅牌,今次新德里大賽目標如何?陳進龍坦上屆亞洲田徑錦標賽台北隊與金牌絕緣,只得四面 元,進入單項前六名的均有獎賞。元,進入單項前六名的均有獎賞。 一定的優勢。南朝鮮男子跳遠選手、撑一定的優勢。南朝鮮男子跳遠選手、撑一定的優勢。南朝鮮男子跳遠選手、撑

台 透

利僑鷄鴨公

元調一普定 開其十二百四二九九時 直二十取車浮九年有十。至日通, 行餘八十次點十次/直 通日一, 均動直聖關一一起票廣經時四點五九三分廣一通加客加日並按票通誕方日 電調價九粤間對四分龍十, 州百客開車開至從普價快節面電香

SPECIALIZING IN SEGMENTS CUTS & BONELESS BREASTS FOR RESTAURANTS

新鮮鷄鴨·零沽批發

總 店 256 East Pender St. Vancouver, B.C. 28681-1012

批發部

458 Prior St.

Vancouver, B.C.

2 681-1999

以分類,以暴力手 一般一九八八年

由現行的要求可包裹

五

應率和商品價格大 應率和商品價格大 應率和商品價格大 應率和商品價格大 應率和商品價格大





Vancouver, B.C. 25 669-5457

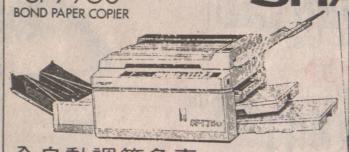




第二分店 1678 Commercial Dr. Vancouver, B.C. 254-2511

第三分店 1610 Robson St. Vancouver, B.C. £ 682-0213

SF-7750 BOND PAPER COPIER



全自動調節色素 (多種顏色)

可調節放大縮細64%至154% 可影印 11"X17" 面積

from \$3495.00

COPYPRO BUSINESS SYSTEMS LTD.

222 WEST BROADWAY, VANCOUVER, B.C. V5Y 1P6 (604) 876-4141

SHARP Z-50Bond paper copier \$880.00

全自動調節色素 可使用四種顏色 可復印1至19張 兩種入紙方法

價錢保證全市最平

並有各款電話圖文傳真機 歡迎參觀選購

Please Call S. Tan Chow For More Info.

撑竿跳選手成績

項目上佔古數中國大時數中國大時

不有國陸

有所減弱

田徑 錦教

\$370,000 NEW INVENTORY OF EQUIPMENT AND SMALL WARES PLUS \$200,000 OF USED EQUIPMENT

DISCOUNTED MARKED PRICE

MAJOR EQUIPMENT — Wolf Ranges • Convection Ovens • Broilers • Pizza Ovens • Coolers • Freezers • Fryers • Salad Tables • Dishwashers • Microwaves • Coffee Urns • Maple Blocks • Mixers • Steam Tables • Bus Carts • Glass Washer etc. SMALL WARES — Wear Ever Stock Pots, Pans etc. • Potato Cutters • Knives • Cutlery • Insert Pans • Wide Variety of Kitchen Utensils • Glassware • Chinawear • Janitorial Items etc., etc.

清盤大平賣即日開始!!

時間:星期一至六,上午九時至下午五時

地點: 1415 VENABLES ST., VANCOUVER



AUCTIONEERS & LIQUIDATORS 200 - 20359 LANGLEY BYPASS LANGLEY, B.C. SALE PH: 251-1117

TERMS: CASH, VISA, MASTERCARD, CERTIFIED CHEQUE

·後最劃計L五八

產低中造改畝萬千三荒開



山羣島成爲明珠

冒建

中五日深圳清息。從十五日深圳清息。從十五日深圳市政府公司。 一十五日深圳市政府公司。 一十五日深圳市政府公司。 一十五日深圳市政府公司。 一十五日深圳市政府公司。 一十三名幫派 一十三名幫派 一十三名幫派 一十三名幫派 一十三名幫派 一十三名幫派 一十三名幫派 一十三名幫派 「赤軍幫」七名主要成員已處理別市政府公。而在國嶺一帶閥事 防止貪污好劉治軍 以一找到仍留在深刻性質解派 織「十三太保」,在 12日起,《通告》的感因。 (通告》的感因。 (通告》)

北京市民可拒罰於止貪污新措施 在一項防止警察的小 可拒罰款

划示區的「二太保」 、「六太保」、「九 太保」、「十三太保」 」、「十三太保」

開發利用的約佔三分的地下戰備工事已被到現在為止,南寧

,修建改建地下庫房 ,修建改建地下庫房 六十五處,用於儲存 在類藥品和商品,修 之一,主要的項目有 為地下人行過道、地 為地下人行過道、地



官

六四五機·

00

七話:

八五四

下記述,新增糧食生産能力六千一百二十萬噸、棉花生産能力一百四十萬噸,一進一變之大,一百六十三個海淡水養殖基地縣五十個,一一實施「菜籃子」工程。計劃在一九九二年前,建設一百零四個商品瘦肉型豬的飼養基地縣,一百六十三個海淡水養殖基地縣五十個,三千二百六十萬畝,治理中低產田上進一步發展出口創匯農業。為了增加出口創匯,要逐步實現由主要出口原料性初級品向出口製成品轉變,由主要出口組加工品向出口精加工製成品的轉變。據此間權威人士稱,這些措施若能順利實現,中國的農業形勢將會發生新的轉變。據此間權威人士稱,這些措施若能順利實現,中國的農業形勢將會發生新的轉變。據此間權威人士稱,這些措施若能順利實現,中國的農業形勢將會發生新的變。據此間權威人士稱,這些措施若能順利實現,中國的農業形勢將會發生新的變。據此間權威人士稱,這些措施若能順利實現,中國的農業形勢將會發生新的變。據此間權威人士稱,這些措施若能順利實現,中國的農業形勢將會發生新的學。據此間權威人士稱,這些措施若能順利實現,中國的農業形勢將會發生新的學。據此間權威人士稱,這些措施若能順利實現,中國的農業形勢將會發生新的學。據此間權威人士稱,這些措施若能順利實現,中國的農業形勢將會發生新的學。據此間權威人士稱,這些措施者能順利實現,中國的農業形勢將會發生新的學。

會受到紀律處分。 它說,首都的交通 可以從五圓至二百圓(一・三五至五四美元) 不等。

校日前投入使用。市發育局在該校舉行 了隆重的舊成典禮。 這間學校是廣州市投資二百二十多萬 元於去年八月破土興建的。在籌建過程 中,海內外熱心人士都給予熱情關懷、 鼎力支持。 鼎加支持。

健良清朝

潔公司

工寫作字

• 樓

專門按裝修理保養商業

凍房冷氣雪機家庭電氣

政府牌照 日夜服務

電話: 251·2301 英語

255 · 4821 馬洽

雪櫃爐頭洗衣機等·

潔公

司



避濟實力 , 是農業發展的主要基 經濟實力 , 是農業發展的主要基 經濟實力 , 是農業發展,有一定的 經濟實力 , 是農業發展的主要基

楊傳廣在台 拍 籌募競 選銀

·巴達九百二十八萬多畝,總産量二百七十八萬多噸,躍居全國首位。 楊桃、楊梅、番石榴以及柚、桃、李、梅、柿、梨等優質雜果。去在恢復荔枝、香蕉、柑桔、菠蘿四大嶺南佳果的同時,積極發展龍

一亦巨

跌打風濕 周頌堯教授白鶴内外功拳

鼻敏感·頭頸肩腰背膝關節諸傷痛 免费洽 2440 緬街 電: 872.8720

JOHNNY CHOW PLUMBING PHONE: 876-2057 876-6872

迎浴按水裝府 夜缸裝喉置合 振 晚厠熱兼及法 興 電所水煤修牌 話等爐氣理照

東方園藝

話懂,生物物通:國收意諮業各

專鋪草皮,換草皮,鋪石 仔,樹皮,洗屋,做 RETAINING WALL,倒樹,修 樹,拔樹頭,專剪大型草 堂,工精價實,工具齊全

電話:251.5629 253 • 4046

昌 服各 電 記 務大承 工小接 裝修油 八五作工泥 七四快程水 捷忠木 四七妥誠工 漆 〇五當爲像 公 九〇・僑具 胞等 四三

LAURA TANG

電話:6571266日

鮑洽 9398275晚 免改煤專 費裝氣門 上熱水修 門水喉理

有 政 估暖工按 府 價氣程裝

司公程工氣冷捷快

三二 馬 櫃房業專 ,,冷科 五三 電大暖承 爐小氣装 君 九〇 電牛機修 0-火奶凍理 政肉房, 七一 五一 府食,大 一 牌瓜急小 華英 照菜凍商 語語

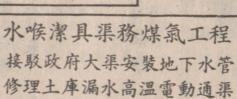
洗 館烟囱爐頭工商業住宅清潔 地 打臘八折優待 毡 晚電: 253 · 5710

忠誠淸潔公司 HONEST CLEANING SERVICES LTD. 0000000000000 承接辦公室,商場餐館或住 宅等各項忠誠清潔服務,價 錢相宜請電 874.8216

妥忠工專誌 3772 MAIN VANCOUVER, 當誠程科里 爲·大冷 僑設小 胞計商氣 服裝業工 一〇三九 STREET B.C. 務置凍 及房程 快修冷公 捷理氣



摩客班 思維



炳記 428 Salsbury Dr. Van. 254-4935

加拿大信託實業公司 CANADA TRUST REALTOR 2629 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C. V5R 5H4

住宅:434-1712

公司電話 438816



列治文廿八年光猛三房大屋, 地74×141 呎,離KNIGHT橋幾分鐘車程,屋前無明渠 樓下一房一厠和浴室,現租出\$850 現叫 價\$ 229,000

♣3238 PARKER ST. 三房堅固房屋 有土庫, 地33×113.96, 開價 \$209,000 請選價

♣7097 E. BROADWAY本拿比六睡 房靚屋,地大56×125,土庫全 部完成 \$243,000 * 1304 W. 73RD AVE小型雜貨店急

讓,有649,電子遊戲機,生 意穩定,價\$25,000 \$3606-3610 NANAIMO C-1 ZONING 商業地,可作多方面用途,街角 地大68.56×122.5 叶價 \$470,000



住宅:873-0932 傳呼: 631-0768

西雅圖投資良機

全美國房地產市場最熱地區——西雅圖 竭誠歡迎投資人與我們聯絡 我們有非常豐富之土地,旅館/汽車旅 館,CONDO,餐廳,住宅及合作投資機 會資料。

李瑞羣(RUTH LEE)

1976

住宅電話:(206)232-4257 徐韶文(SOPHIA TUAN)

住宅電話: (206)822-4946 楊小蘋(GRACE YANG) 住宅電話: (206)747-7074

The Prudential And Michael Smith REALTORS

電話:(206)453-9100 in Independently Owned and Operated Memb If The Prudential Real Estate Affiliates, Inc. FAX: (206)562-7901

KENWARD CO. 1685 E. 60TH. VAN. B.C. V5P 2H5 TEL: 325-0909

,承,修 服接煤理 證格 務大氣各 滿克 妥小水種 當工喉電 •程,器

3小庫理恒 0工廚水城, 2 3 贵信 0價格所

請意險屋大個對 賜股減抵學別燕 電東低押教之梳 話等入,育所研究 極種稅病險各近

105-1281 W. Georgia

Van. B. C. V6E 3J7 Re: 324-2039

Bus; 684-6381

QUON ENG

加拿大永康

人壽保險公司

The Citadel Assurance

伍 高級代 理

全BC售賣傳遞機最多,價錢平,種類最多,服務好 律師·醫生·工程師·會計師及各行生意都向我們購 買保養服務全BC最好

SHARP最新聲寶220型 \$1299 SHARP 220備有300及420型大部份功能,包括時間傳

送,卅二個記憶,每次可十張紙。2年維修保養 最新 PANAFAX KX F 100 \$1099 國際牌(樂聲)(原價\$2100] KXF-120及3500

全部自動轉換、一機三用★傳真機★電話錄音機 ★電話・有記憶・毎次五張紙・有時間傳送不需另裝電話線 真正全部自動收FAX或電話及電話錄音

RICOH 850型麗確(功能多) \$1200 RICOH 800型僅有 SHARP FO-300大部份功能

本公司修理及保養 SHARP 傳義機(在其他公司實亦可)價平 / 本公司亦修理其他牌子傳義機,傳義機租賃月租由S90起,LEASE分期由S55起。

提無線電話大平

MOTOROLA 8000 H 最平,五年保用 NEC, DIAMOND TEL

由PACIFIC CELLULAR保用 照成本賣 全BC最大無線電話公司之一

影印機(COPIERS)大平賣!!

各類SHARP(聲寶)影印機 Z-50, Z-55 大特價, 保證最平! PANASONIC影印機,縮小放大 只賣\$1299,並售各類影印機 碳粉及代維修保養各類影印機 又平又好服務。 CONTINENTAL FAX (通國、粵語)

溫哥華百老滙西街47號 電話: 874-7147 WE ARE NOT AUTHORIZED SHARP DEALER

價錢平!種類多!服務好!最新機型!

加拿大信託實業公

2629 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C. CANADA TRUST REALTOR

經理 KEITH QUAN





謝煜贊

DON QUAN 住宅: 420-4665





PENDER近 MAIN 街最旺之唐人街 地點樓上兩層共十九組單位樓下 唐人雜貨店售價只 \$ 1,590,000 百子利埠二十八年新柏文 共三十二單位,叫價 \$1,150,000 請電話DON QUAN

N二×人 百一街



PAH QUON 住宅: 294-0089







14 November 1989



住宅: 251-2571

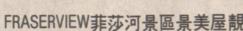
V叫睡B

一收人

住宅: 255-5438



關煥蔭 KENNETH KWAN 住宅: 435-7257



- ★2310 HARRISON DR.
- ★ 2335 BONNYVALE AVE.
- ★2135 BURQUITLAM DR. ★ 2015 SCARBORO

\$338,000 \$298,900 \$415,000

12010-232 ST. MAPLE RIDGE 生意連物業 \$439,900 3313-3315 KINGSWAY \$285,000 457 E. COLUMBIA 7154 SPERLING AVE. \$35,000 小型餐館 \$35,000

投資商業/生意





上二下二, 地大48×118, 1508東 62街 中新豪華大屋,列治文VICTORIA PARK D. 六十二座位餐館,三萬一千 5277 WALES新屋四房卅一萬 F. 北溫四十座位唐餐館,三萬三千







鍾良炘 TOM CHUNG 住宅: 684-2298 傳呼: 686-7880



全面積二仟四佰呎價 519,000



西區 275 WEST 22 AVE. 全新三層靚 屋,正興建中,快將完成,環境良 好, 地大33×122





餘呎,價23萬元



東區2727 E. 26th AVE. 廿六年共六 東區 1469 E. 8th AVE. 出租屋 睡房,二廚房,全部面積二仟一佰 APT地 35年堅固,長期住客,地大 33×122 開價 189,000



876-2335



JOYCE/KINGSWAY區



地大50×130叫價 40 萬餘



FRASERVIEW 屋九千多呎地, 廿 年屋,叫價近四十萬元。請查詢



畫 TONY WONG 住宅: 876-2335



湯家叙 STAN TONG 住宅: 324-1156



118呎,雨上雨下,上下分租,清靜 有景,開價\$279,000 湯家叙 324 · 1156 丁建新 251 · 2571

②雲東33街近KNIGHT街,地大49呎× 109呎,單邊地,四睡房,實用面積 二千七百呎,面對公園,屋後有景坐 北向南,機不可失,平價 \$ 199,000 ④西門菲莎大學區,兩年新屋,實用面 積四千七百呎, 地大59呎×144呎 土庫完成,風景幽靜區價 \$ 496,000

湯家敍 324·1156GRACE TOM 291·6925



雙層玻璃,地大44呎×103呎,八 呎高土庫,超值出讓特價 \$199,000 湯家敍 324·1156 丁建新 251·2571

⑤雲東商業樓四舖位收租,三房靚屋自 住,前舖後居,地大八千多方呎,有 前景,開價 \$520,000 湯家敍 324 · 1156 丁建新 251 · 2571 ⑥唐人街旺魚舖生意出讓,生財器具連

生意,割讓,開價\$39,000



Leader Club 賴歡祥 **EDWARD LAI**

住宅: 266-0202



便, 叶價 \$ 329,000 *北雲旺區商業樓,適合各行生意







叫價\$378,000 *258 E. 3RD ST., N.V. 北雲三組柏 文, 兩年新

價 \$329.800 高或許洽

*13116-98A AVE. 十二年新, 地60 ×120四睡房 \$ 146,000 *60 S. CASSIAR翻新房,只售\$16萬



1994 EAST 7TH AVE 共四睡房,地 大33×122街角孖屋地價 198,000

* 3584 WEST 39TH AVE 西區十三年新大屋,樓上三睡房 樓下三睡房,樓下有廚房,浴室 地點一流,交通方便叫價 \$539,000

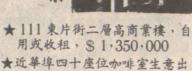


培 PETER CHAN

住宅: 321-0577 Pager: 686-6699



林建熙 KEN LIM 住宅: 298-1551



- ★近華埠四十座位咖啡室生意出 售叫價 \$ 20,000 好過打工。 ★7734 ROSEWOOD BURNABY大有
- 前途的小住宅地41×204 呎, 現租出每月\$850\$189,000 ★華埠商業樓兩層共4500呎地 25×122 叶價 \$ 480,000

KEN LIM 438 · 8161



住宅:873-6710

\$499,000 許或陳洽

新屋七房五厕近四千呎地大51×172叫價

* 観盤! 列治文10591 PALMBERG RD九年新

十六萬可還價。高,許或陳洽

一層大親屋 4.9 畝有幣質發展地叫價九

梁華勝

住宅:

325-8442



許太 住宅:437-3654







厕, 地大44×124, \$575,000 黄洽 *7097 E.BROADWAY 本拿比六大睡房靚屋 地56×125土库全部完成,交通方便叫價 *東區2835 VICTORIA DR. 33x122 孖屋地共五 \$243,000 黄冷

精通國、台、粵、英語 忠誠服務免費估價 *新盤!本拿比6765 ACACIA AVE高級豪華 *西區靚屋748 W 60TH AVE三年新五房三 *列治文西班牙式孖屋3660-3662WILLIAMS 街角大地85x113每邊上三下一房全出租,

房全出租 \$179,000 高洽 *3238 PARKER三房堅固房屋有土庫交通方 *購物商場時裝禮品店急讓萬三。許或陳洽 *熱盤!列治文10660 PALMBERG RD八年新 便地33x114 \$209,000 請還價。黃洽 *唐人街中兼店讓七萬五另點貨。陳洽 超級四房平房地大2·35 畝,有發展機會 *列治文城市屋十六年三房二厠S137·800 *雲埠特色屋廿年上三下三房45×115近乃 *西餐館百二座位地點好S109·900許冷 街夾41街。許或陳洽

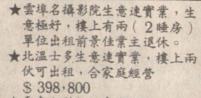
電話查詢



黃公健 住宅:873-0932

WARREN MAK 住宅:876.2354





★雲東小型超級市場式生意連實 業,生意好,有潜質。 ★緬街夾十六街CONVENIENCE STORE 便利店生意收入好,

價多 59,900 ★二年新温特式屋, 地33×136 模下收 \$ 750 租,包部份依依 及電器,好過新屋,週六開放 價\$ 325,000 下午2至5時 ★收租屋共四房雨廚雨厠,街角

價 \$ 168,000 ★本人有大量買家欲購各類物業 請來電查詢 麥志煒 438.8161

※西區孖屋,地大49.5×125每邊 有四睡房,雨浴室,後有車房

地收 \$ 950 租,前景極佳,



宋傑生 MIGUEL D'ASSUMP CAO Pager: 680-9300

①415 E. 22街, 兩睡房, 叫價 \$198,000 ②四睡房大屋, 佔地357×126呎

7961 WILLARD ST. BURNABY有前 途, 叫價\$600,000 ③610 W. BROADWAY, 雜貨生意 出售, 叫價 \$110,000 ④3126 COMMERCIAL 街,共三個 單位收租,叫價 \$469,000 ⑤6563 VICTORIA街三文治店,叫

價 \$23,888 容易管理



VINCENT LEUNG

★城多利靚屋,溫哥華二年新屋,材料好,地區方便 六睡房,三浴室,叫價S 359,000 DEBRA ★近P.N.E. 入息屋,上層二房,下層二房,兩厠兩廚

房,交通方便,月入S 900,叫價S 189,000 DEBRA ☆3836 VENABLES 北本那比清靜有景特式屋, 六房三厠, 交通便減價 \$ 256,000 請還價 VINCENT LEUNG



DEBRA CHAO

MAPLE RIDGE埠商業樓前 舖後居,樓上三伙寫字樓 適合各項生意\$185,000

高貴林百一十座位座位唐

餐館,有酒牌,租平,請

FRASERVIEW數間靚屋,由 \$ 229,000-\$ 349,000 歡迎查訊。



Leader Club 太 **CHRISTINE SIU** 住宅:435-1231

溫哥華特式屋 六年新 S 279,000



15TH AVE夹CAMBIE \$495,000 ※本拿比METROTOWN大厦地33× 99, 5981 KATHLEEN AVE., 叶價 \$199,000 ※本拿比十六街,雨睡房,地大 63×99, 叶债\$159,000 ※本拿比城市屋雨睡房,一年新

> 心十一單位柏文,後有車房, 地大63×144叫價\$899,000 ※東區 33 年石米仔靚屋地大33× 143.5雨厠,上下有約2000呎 後有車房,近FRASER街,叫價 \$220,000

※本拿比METROTOWN近購物中

地下单位二個叫價 \$158,800

神效中風 鼻敏感·頭雪 免费洽 電: 87

JOHNNY PHON

迎浴按 夜缸裝 晚厠熱 電所水 話等爐

> 電 話 六二五八五 七四 四七 OH 九〇 四三

加拿大



列治文世 呎,離KN 樓下一房 價\$ 229 幻

朋友的朋友席間一直追問:「閣下

工作為何?」又問身邊的琦琦與 Janet 雨 Ma:你們真高,一對姊妹花似的,肯

定不是中國人,或不是廣東人。問的人

五呎五吋,男性,難怪如此自卑。 事實我喜歡他的坦白。最低限度,他没有留下

始終打哈哈,答道:「工作為無所事事。」後 來看見雜誌上同枱兩美女照片,才醒覺過來。他說: 「香港傳謀何其多,只好選擇。」然後他問,「閣下 靚人界,接觸的東西人物,全標榜靚,何許幻象」?

幻象?肯定他選擇看《九十年代》,看 Art

告訴他身邊靚的事物好多,如元朗老婆餅,屏

山的牛屎,結志街的賣報紙婦人,蛇寶的鴛鴦,上

名片説 * 若有名人, 靚女聚會, 請關照。

Centre 電影,那些不是幻象?

書,山頂舊

路,……陳

奕詩,朱玲玲,文麗

賢,蔣芸,龔佩雲,

陳也……寫雜文,攝

影,旅行,到教堂靜

坐,到擺花街吃半夜

糯米飯,上報館喝奶

不再迫供,大概突然

明白刺中我的自卑。

朋友突然心軟,

本尤 美 本尤 美 本尤 美 之時告訴諸親友,說不再回來 了,在那邊享仔福和孫福。 了,在那邊享仔福和孫福。 月前却偶然街上遇到泡, 精神麻麻,没有歡容,找着聽 無心機的還是兒子簡直糊塗, 看不起老爺和奶奶,最 要了老婆就不要父母。 有什麼辦法?當年劉伯把 完予當「金菠蘿」,現在也算是有「 及應」,現在也算是有「

一個人可以如此變化, 一個人可以如此變化, 一度的變化。 一度的變化。 一度的變化。 一度的變化。 一度的變化。 一度的變化。 一度的變化。

斯説是威猛,不客氣說是霸道 時明顯是另外一個人,客氣一 被得出六方和謙虛的印象。 長時期對一個人所得出印 提時期對一個人所得出印 表看來才是公平的。她呢?平 表看來才是公平的。她呢?平 表看來才是公平的。她呢?平 完為 八而

子走。 不断,理選亂之感, 不断,理選亂之感, 不断,理選亂之感, 不能令你心情愉快, 好 ,,情一,同巴輕能緒次又聽 不快令高都經。

的歌,却 不高线愁绪,有剪 中,摩拳擦掌,蠢 种,有剪 种,有剪 機會欣賞不少一等一的好歌。一關總案帶到大漠遼闊草原的無虛,胸禁門,當有塞外民族色彩的曲外一種境界,富有塞外民族色彩的曲外一種境界,富有塞外民族色彩的曲外一種境界,富有塞外民族感情和對國家的熱愛外一種境界,當有塞外民族人。中國 男看 女

常

春

有的是腸胃不適 腹了,或有牙 防是口腔不潔, 。每次用水洗、晾净 的人,口臭是很厲害 的汁,菜葉汁以青菜 茶、枸杞葉、芥菜葉 粉件。 基葡葉等最為理想 大菜葉 效, 並果的胃病病的

大容易腐敗 小之花在夏

健快 没有問,

MULTIPLE

邦な漢大

麻木不仁、疥癣等症、除去蛇的水麻属等疾病的功效,麻属等疾病的功效,

我們做運動,量方面應 像跑步,初時可跑五分鐘 ,第二天可增至十分鐘 ,這樣如此類推下去。 如果你做運動時,連 說話也不能夠,你便應 說話也不能夠,你便應 該將動作放緩回氣,慢 慢停止,但不要立刻完

。與可腎神米吸臟經

不酒混合即時服然,治腰脊痹痛

症,可治,你不

炎兒殺蜕

蜕:蛇脱下來

用,這樣飲用兩周, 加入少許冷開水飲 一機取汁,或用鉢子 一機取汁,或用鉢子 嚼着,也可除去口臭 泡過的茶葉,常常放 和片於口中,慢慢地 不片於口中,慢慢地

臭即

口用, 搗汁乾臭, 加爛機品

有幽默感的男士是最令人欣賞

很多男人都喜歡發表意見,當

然不會如女人那般的吱吱喳喳,但

喜歡滔滔不絶、高談闊論的,可還

有些男人平日絕不多言,夾在衆人當

中,可謂毫不起眼,也不常加入自己的意

見。但往往在適當的時候,突然爆出一兩

俗稱「

象,此才是高手中的高手,短

一招半式已擊敗其他同類。

高 的,可惜是具有這種優點的男性實

在不算多。

金包

FERNANDO MORETTI

辦事處: 434-1431

人生幻象,是你是我 ,是他? 梁鳳 。 修葺,神職人員需要生活,教 值而少市場支持的藝術需要不 值而少市場支持的藝術需要不 動,貧病人士需要贈醫施藥, 一度 一方 定為個人在物質上專用有價 安貧樂道是在盡力致富而 多。 為他人生活上之豐富而努

NORTHRIDGE

6417 Fraser Street 恆生實業有限公司 Vancouver, B.C 公司: 327-1111 INTERNATIONAL



Jenny Soo Bus: 261-1881 Res: 263-8838 Pager: 645-6918

* 1474 東 8 街,四房,柏文地

\$185,000 * 8768 AMSTRONG本拿比,60×165 地,五大房\$233,000

*十組栢文四舖位,約66×122地,好 收入, 叫價 86萬。

* 4847 SLOCAN 新SOLD: 3。 *三房城市屋MAIN 同 28街, 18萬9。

李建興 Ben Lee

公司: 327-1111 住家: 876.3175 直接傳呼機: 667.3202

香檳區八年所四房城市屋,三沙沙車房壁爐保養,三沙沙車房壁爐

二千八

*近喜士定,乃磨 四房,米仔牆正屋 土庫新完成 二廚二厠標準地 價十七萬九千九

*菓舖日营約五百 元,地點好,叫 價一萬一千。

*雲東區入息屋,六房雨 廚兩厠,地大35X155, 每月收租\$1,200 開價 \$ 218,000



4117 UNION STREET

兩車半新屋,3600呎,地大50×122,五 睡房, 橡木櫃厨房, 熱水保暖。鄰近學 校,巴士站及商場,又有市區景色。叫 價約四十五萬,請議價,歡迎參觀。

空間線 自賣屋電話聯絡中心 669-2303

*西温5656 WESTPORT RD 関地110×260, 2850 呎四

*列治文6120 GOLDSMITH DR十一年 1465 呎三睡房平

*本拿比5260 KEITH, 2740 呎三睡房, 62×139, 二

壁爐,柚木地板,廿七年業主保養一流,地區清靜

1742 呎四年前全部翻新,柚木地板及大門,樓下

* N. DELTA 3000 呎雨層十五年屋,樓上三房樓下分租

每月\$550,光猛歐洲式設計,十件新家庭用具,

* N. DELTA, CANTERBURY區, 82×100 開地靚屋 3000 呎

三睡房,二壁爐雙車房,保養一流18×34泳池,有

有租客\$425,自住又收租,勿失良機。\$196,000

房,新地毡及厨房,可步行至中小學及車站,後面

面海,近學校及巴士站。\$469,000

公園環境幽美有中國鄰居。\$192,000

*温市7541 FRASER, 孖屋地45×113, 卅八年

有景,自住或投資。\$249,800

地75×115。\$180,000

房三厠二壁爐二大家庭室新地毡,環境幽美,背山

素里靚地

三幅特大地,水電煤氣等已鋪設 妥當。鄰近大商塲,亞歷士菲莎 橋,KWANTLEN大專院校,交通非 常方便,進城容易。現僅以素里 地價廉讓

> 查詢電話 H.D. CORP 591-3260或533-9458

馬國輝

司 327 · 1111 住 家 439.0359 FRANCIS MA 傳呼機 667·0961

★2263 E.54街33×133五房27萬9千 ★1142 E.26街33×112十六年新27萬9千 ★5250 PRINCE ALBERT九年新24萬九千 ★6849 DOMAN 44×110三睡房 29 萬 8 千

★6456 DUMFRIES近49街44.5×122價 24 萬 9 ★4128 KNIGHT街四睡房雨廚 18萬8千 ★5068 JOYCE商業舗位地點人來人往 43萬8千 ★1156 EAST KING EDWARD 49×108十四年新豪華大

屋樓上三房樓下雨房價 30 萬餘 ★SQUAMISH商業舗位63×119價 43 萬 8 千 ★KAMLOOPS埠仔豪華餐館連實業地240×120三百多

座位價 65 萬 ★家庭式餐館709喜士定東街4萬9千



7415 FALKLAND STREET 高質素五睡房,四套間有景三層靚屋,近SFU 及高爾夫球場,四千四百呎。花園草地經專家 修整,急讓\$578,000 (可議價)

生意良機

※菲莎夾四十七街,有四十六座位家庭餐館 ※京士威菲律賓餐館,承辦酒席,具眷質. ※尚有許多投資良機,請來電查詢





※市區三文治小食店,適合夫婦經營,五日營業



ANDY LEONG 931-3451或420-5593

傳呼機:680-7305 ☆代理買賣房產,物業,生意,免費估價☆

MULTIPLE REALTY

公司:434-1431

住宅:433-7888

務為曹屋意現 你新在有 至, 要的售雲數有 話價·律投自賣 及請歡資香請 四解來迎購港注 三答電·買及意 三任通關房台 。何知下屋灣 七疑·如·顧

八問本有不客

八服會出房誠

三二開角喜開樓唐 機完東九樓近一水新迎33東 生開、龍、樓非、氣一屋至新蘭兩主價成年房乃萬戶一生價樓屋 下街開、間換5()屋非年自二、新 房二有千埠價地士價下人 · 英發吹旺二段定二兩街 三畝展街商百、東百舖商業三旺街六位業 全·價五·新呎數街新建十紅靚開二仟E新 及十樓上 玻璃開地樓十地商十一樓 璃、價段, 萬樓, 五樓, 五樓, 五 四下上 業出 : · 樓 · 上五 · 雲百可活 開埠三改活 一、投寫十 七部庭 賣十三兩 年九資字呎 價 · 十建百 新十良樓地 ·出房 廿三萬十貨 ·九機·段 請私. 地· 一層高 六睡 有乘 全 部旺 快·樓 面 萬房 千頂仟四手 樣樓 地 模· 住 車二 出地 起, 順工 樣车 價公 場二 租區 二園 工熱 萬景 散段·流 備部



景。\$225,000

陳大興實業公司

Main Realty Ltd. 201A - 10 E. PENDER ST. VANCOUVER, , V6A 1T1

HOWARD CHAN, B. Sc. Off: 685-9608 Res: 261-8048

要呎新一組商開近百旺佳列價雲十場好價屋屋百高業價華、街地治五埠萬中生 四面四六尚樓百埠賣角點文萬唐,式意 · 五店價菜 店十店機 五六夾 全街 明城 部樓 另 ,十館 ,三急會 生萬賣, 均萬生 意五,域 自旺 每多年利 套地 用舖 # 浴大 · 樓 第上 生 隆 生埠 租



BALJIT KAINTH

辦事處: 138-3501 傅呼機: 667-8718 任 住: 327-5228

*7571一街本拿比上層三睡房及家庭室,上庫二睡房 已租出,总三十六首呎,地499。130週日開放2-4時



924 MADORE AVE高貴林 *香港客置業热盤,4700呎,地大66X121,九睡房, 三套房,完成土庫各有二間睡房,熱水保暖,還有 列之不盡的豪華設備。 叶價 \$379.900

*3046 KINGS AVE, VAN. 正層兩睡房,土庫有三睡房, 共2200呎, 地33X134, 雙層玻璃窗, 新地氈 卅五 年屋僅 \$178.000

DELTA 區BB地產公司 9360-120 ST., SURREY B.C. 一服務全B.C.省地產買賣



-NRS BLOCK BROS. REALTY LTD. 一能操流利廣東、國、潮語

施學全 PAUL SHIH 直接傳呼:650-6388 公司:581-4601 住家:596-9570

DELTA (三角洲) SURREY (景里市)

*DELTA 21 年兩層屋, 2260 呎, 上下共五房, LOT66× 125, 價\$ 142,500, 近新橋 * DELTA 16 年雨層屋,上下共五房, 2396 呎, LOT60×

110, 價\$ 154,900, 近新橋 *九年SURREY屋,四房雨廳,1808呎,電動車房,LOT48

×103, 價\$ 126,500, 近小學 * 14年SURREY屋,上下廚房共五房, 2400呎, LOT66× 118.6, 價\$ 135,000, 近快单

*全新屋二層,面積2,500呎,近未來快車站,她大60× 120, 债\$ 159,500

中中 90 年春通車到素里,工商業發展良機 投資物業收租或自住請讓我向你介紹



維亞總經症的施爾

14 November 1989

胎竟



VANCOUVER'S SHAUGHNESSY STRATA PARK

- -單位面積由 987 呎起
- 每單位售價由\$120,000起

詳情查詢:

FRANCES KONG 662-5115

#400 - 1030 W. Georgia St. Vancouver, B.C. V6E 2Y3 662-3000

(位於華盛頓州BLAINE,最佳投資

價USD 175,000,可建廿四個單位 十二個商用,十二個住宅)

近市區靚地

價USD 50,000 可建五個單位 價USD 40,000 可建四個單位 價USD 30,000 可建三個單位

留言電話(206)371-0421 VINCE





CHINATOWN QUITOPIAN CENTRE



西雅圖中心高尚住宅區,磚 牆建築物,九組栢文及醫療所, 淨入息四萬九千。價US\$ 600,000

> 本公司服務時間:星期一至星期五. 九時至五時半·星期六·九時半至四時 職員懂台山、國語、中山、廣州、 潮州、英文、越南等方言.

·代理ICBC汽車 燕梳及牌照各 種手續· · 代理房屋, 傢

俬,醫藥,旅 ·代理商業樓宇 ,栢文及生意

保險。 ·代業主管理商 業樓宇栢文, 房屋各種物業 ,代收租金, 經驗豐富,專 業水準,手續

費廉・

誮

實事實業 公有 司限

本公司自一九五九年忠誠爲僑胞服務 電話:687-8899 145 KEEFER ST. 泥水瓷磚 大小維修 收費相宜

請電874.8216

SHUM'S REALTY LTD.

JOHN H. SHUM, B.Sc. GRACE SHUM, ARICS 公司: 322-8811 住家: 732-0033

傳呼機: 667-0313 4906 Victoria Dr. Van, B.C. (Victoria & 33 Ave.)

*2828 TRAFALGAR西區近學校上下分租廿九萬

* 3391 東 26街三房有景十五萬九 *5170 MANOR 66×133 廿九萬

* 4611 ARGYLE上下完成區好十七萬餘

*生意有小食店,衣物店,麵飽舖,餐館請電

*1029 BLAINE 北本拿比 4 千呎全新大屋 58 萬 *3182 TURNER 街上下完成十八萬餘

*一房柏文 2910 東片打街及 36 東 14 街及 750 東7街六萬三起

*2442 GRAVELEY 40×112上下完成,可分租,廿萬八 * 180 西 62 街廿九年新, 地41×115上三下二, 卅九萬餘

*8671 NO.3 RD 可建T.H. \$ 539,000

*2840 東 4 街,四房蘭菲街近學校商場廿萬三千八 *2220 MANNERING好區近域多利及卅一街,十八萬八

*2845 東 18街,三年新,紅瓦頂舊積上下完成卅一萬三

*2606 OXFORD 66×122街角地,可分二地\$ 368,000

十組相文入息好管理好 \$69萬餘





高貴林新區建築商好



912東57街全新大屋

舊積上三下四廿九萬餘

288 SANITAGO高貴林全

新大屋風水好十九萬餘



2160 Kingsway Van., B.C. AMY LAU 劉穎茵 中文傳呼: 680-7332

公司: 438-3501 Fax: 437-9119 住家 : 421-8178

有香港客想現金買入商業大樓及 大地請來電查詢!

*近編夾廿四街上下共六睡房,可分租,全部翻、 新,太陽台雙玻璃,十八萬五

*近P.N.E. 15年新温哥華特式屋上三下二全部完 成標準地有景 \$ 225.000 *1123 E. 10TH AVE標準地,全部翻新入息孖屋,

月入\$1375元,只開價\$210.000 *北本拿比靚屋區,豪華屋66×148地, 五睡房 另書房,防盗,吸塵及屋外泳池\$618,000

*3835 NOOTKA,十一年新,溫哥華特式屋,她 46×120,上三下三可分租, 8三十萬 *3349 WILLIAM街,三十二年石米屋,保養一流

上三下三,可分租,\$十八萬九 *近高贵林商場,全新四睡房大屋,有土庫,共 三千餘呎,五千呎地,十月可入伙\$269.900 * 蘭菲夾廿二街二舖位及樓上一住宅單位,全部 租出五十呎商業地多36萬

*3326 VENABLE二房二廳一千呎,全部翻新十五



豪華大屋,二年新,材料 一流,各種設備齊全,有 八睡房及有景價 S 68 萬



59.4×132街角地菓舖連物產,樓 上三睡房樓下菓舖,業主退休出 售,適合家庭經營,開價 \$189,000

*乃街近58街41.5×115街角地,卅六年石米親屋 全新装修,上三下二房,可分租,8238.000 *北本拿比標準地, 複式兩睡房, 有土庫及陽台 開價\$169.000

*近域多利街夾京士威,標準地共六睡房,可分 租,每月入息一千一百元,開價 8 229,000 *近乃磨街夾喜士定大街,標準地,全新大屋共 五睡房,兩層半,開價\$338,000近學校巴士





地 \$368,000



3835 NOOTKA ST. 11 年 新46×120上三下三

1525

裝修再 價廿三

點好 餘萬

||===

西利亞以來,世界上有一些國家出於各自原 西利亞以來,世界上有一些國家出於各自原 也作出遷都計劃,現在準備。瓦爾帕萊索 亞哥遷往八十英里外港城瓦爾帕萊索,目的 亞哥遷往八十英里外港城瓦爾帕萊索,目的 在於爲一九九零年大選作準備。瓦爾帕萊索 是皮諾切特將軍的家鄉;此舉估計能爲他多 拉來不少選票。 到六百英里外的别德馬。阿方阿方辛總統打算把首都從布宜

交

幸聲稱遷都是爲了發展這個綿羊、海獅、企 華實際上是爲了提醒那些貪圖安逸的官僚。 遷都計劃耗資巨大,目前尚未獲通過。 尼日利亞:非洲的尼日利亞人早就想把 首都從炎熱的拉各斯遷往東北部三百英里外 首都從炎熱的拉各斯遷往東北部三百英里外 是一座真正體現 首都達累斯薩拉姆 為一座真正體現 是一座真正體現 是一座真正 深的山城多多馬,因為京定一座阿拉伯風格的城市的努力。 他們覺得,現在時界是一座阿拉伯風格的城市的努力。 他們覺得,現在深尼亞人二十年來也一点

車借

用

手

本一五九三年,意大利 本一五九三年,意大利 本一五九三年,意大利 本一五九三年,意大利

西合璧的京 本語韵怎 對中國醫學產生了一定 等西洋生理、解剖學知 然就、肌肉系統、神經 人身說概』(二卷集,都 人中國的西洋人體解剖 其、畢拱辰譯),是 養 人身說概』(二卷集,都 人身說概」 的編』,是第一部中
一五七六年,西班牙文編著的
西地理學家拉達,根 一人體解剖一卷集,鄧一卷集,鄧

實力車身修理

Super Look Auto Body Ltd.

1104 CLARK DRIVE VAN. B. C.

電話: 254 · 9111

由及採用歐流油

專科技師故美最佳材料

妥能焗由及

邦な漢大

就費

子的質量。在獎勵方面,對獨生子女實行免 費人身保險,半費醫療,優先入託、入學、 費人身保險,半費醫療,優先入託、入學、 就業和分配住房等。 中共官方曾經宣佈,到今年四月十四日 為止,大陸人口滿十一億。專家估計,倘若 加上「黑孩子」的數目,可能達十一億五千 加上「黑孩子」的數目,可能達十一億五千 加果嚴厲限制「黑孩子」,人口就會爆 炸;如果嚴厲限制「黑孩子」,人口就會爆 炸;如果嚴厲限制「黑孩子」,人口就會爆 人的責駡。官方的困難,於此可 。在獎勵方面,對獨生 一位房等。 一位房等。 一位房等。 一位房等。 ,賢獨生子女實行免數量,轉變到追求孩

保專對閉防防十政 養業講路火盗年府修安系電系系經牌 估價 理装統視統統驗照

434 · 1166 Pager 645-1002

商業帳篷・貨車大字・木板招牌 美術廚窗·燈箱膠板

SIGNS BY KEN

TEL: 253-3965 PAGER: 667-0220

東寫中西招牌· 大板·膠板·廚窗

舗設 DOUROID 瓦面 35年經驗 291-1866 KARI

。」接着又指指懷裏的孩子說:「老三快一般了。」而這位婦女年僅二十一歲。因為他就生,其中有五千九百一十三對夫婦是一超過官方的規定生育孩子,人們就稱這些一般一超生游擊隊」。據福州市計劃生育委員會對一萬九千三百二十對流動人口的夫婦進行調查,其中有五千九百一十三對夫婦人,因為他一個大特區海南島,有成十萬外省人四處流動人工做,因而「超生游擊隊」和「黑孩子」、工做,因而「超生游擊隊」和「黑孩子」、「老三快一級了。」

子孩黑门的陸大國中

活君可能以爲本文是 大生黑皮膚的怪孩子 天生黑皮膚的怪孩子 天生黑皮膚的怪孩子 一個名詞 大生黑皮膚的怪孩子 一個名詞 一個名詞 一個名詞 一個名詞 一個名詞 一個名詞 一個名詞

24小時服務 電話:251.1505 2145 KASLO STREET VANCOUVER, B.C.

·雪櫃爐頭·暖氣機

·乾洗衣機·熱水箱

* WE SPECIALIZE IN

I.C.B.C.CLIAMS

* ALSO DO OTHER MAKES

* TOP QUALITY BODY WORK

* EUROPEAN AND IMPORT CARS

* FIRST CLASS CUSTOM PAINT JOB * B.C.CERTIFIED WORKS GUARANTEED

PERFECTION AUTO BODY SHOP

1010 CLARK DRIVE, VANCOUVER B.C.

六天營業,星期日休息 9am-6pm

PAGER #: 669-6500(5195)

車 錢鋸理 特樹什 平物

電話 876·2506

6工精價流水建, ①廉碑露間

UNION AUTO GLASS CO. LTD

(代辦 ICBC 手續)



★專科安裝汽車玻璃! ★一切汽車玻璃補漏!

254 · 3718

惠

曲

★安裝單層雙層玻璃!

★承接燕梳玻璃安裝! ★歡迎訂做時款相架!

★厚薄玻璃中西油畫!

喜士定東街 720號(近唐人街) FAX 251-1757 251-9629

精工修理車身 令閣下開心又放心

手藝精工作靚

爲客設計安裝

各類精美招牌

傳呼:645-0680

加拿大執照十八年經驗 持有省政府及B.C.牌照

溫哥華華人專科精修 歐美日本名廠靚車

採用最先進歐洲焗油噴油方法 及採用最靚漆油及材料

代辦 I.C.B.C. 手續免費車借用

※請車身修理師傅及補師各一名,需十年以上經驗





TOYOTA









中日電)温州市商 灰稅務幹部已被搶 (

起肺出血性機械性 柏青在遭拳擊後引

> 委、海軍、第二炮兵、國防科工委、> 勤部部長趙南起,三總部、軍委紀> 多謀長遲浩田,中央軍委委員、總後> 國防部長秦基偉,中央軍委委員、總

導致呼吸衰竭而死 窒息和心室纖顯,

武警總部的領導同志出席了大會。

軍事科學院、北京軍區和

用了特别訴訟程常委會的决定,採

混念中國船區域立

學行四十週年大會

小南稽徵站站長蔣

傷害罪,向二十四院以故意殺人罪

要職, 曾陪同蔣介 天津市市長等軍政 國民黨第九戰區中武清人。早年曾任 委員會國房研究院 中將副主任、北寧 將副參謀長、軍事 石出席開羅會議。 杜建時,河北

户、私人企業偷漏 温州市個體工商 的有關廉政建設的 (北京電)全 温州市四十年來尚 中共中央、國務院 税情况非常嚴重且 晋遍,但公開摘稅 一百多件提案得到

格部門的高度重 芳等委員在提案中 指出,必須在體制 時地完善和健全法 時地完善和健全法 人, 一,要有法可依, 時答覆説,「我部國家監察部及 得以完全落實。 消對領導同志少量 楊希枚、馬品

身廠外,被「買」工的幹活。「買」工的展,讓其頂替自己民,讓其頂替自己 利。蔡某長期流失 在外,他成了一位 不折不扣的隱身工 人。一些非技術工 了,並分領他所有 同班組工人替他幹 可他考勤册卻標明 以幾元的低日

先代表新的中央軍委領導向空軍成立先代表新的中央軍委領導向空軍成立四十週年表示祝賀。他說,人民空軍由無到有、由小到大、由單一機種變由無到有、由小到大、由單一機種變力的規模,這是毛澤東主席、周恩來物程,這幾年,空軍精減整編有很大的成績,戰鬥力有了新的提高。希望空軍廣大指戰員把空軍建設得更扎望空軍廣大指戰員把空軍建設得更扎望空軍廣大指戰員把空軍建設得更大大的成績,戰鬥力有了新的提高。希望空軍廣大指戰員把空軍建設得更大大的成績,戰鬥力有了新的提高。希望空軍廣大指戰員把空軍建設。 和替身工人主要出和替身工人主要出 現在輕工、建築行 的違紀行爲。

14 November 1989

水平的航空兵甲類團大幅度增加,各到戰略位置。現在,標誌空軍戰鬥力是海龍,人民空軍把教育訓練擺 術軍種,建立起了適應現代戰争要求支由多兵種、多機種組成的現代化技上講話說,人民空軍已經發展成爲一 隱身工人交談,他 空工程體系,形成了全國範圍的警的領導指揮體系、後勤供應體系、 在國土防空、保衛社會主義建

中央軍委委員洪學智,中央軍委委員、 等一副主席楊尚昆,中央軍委副主席 等一副主席楊尚昆,中央軍委副主席 中央軍委主席江澤民,中央軍委

一九六二年後,他歷任全國政協文史資料委員會專員,第五、六屆全國政協委員、第六屆全國政協文史資料委員會副主任,積極參加政治協商,民主監督的活動,爲祖國和平統一事業做了很多有益工作。

杜建時因患心臟病,醫治無效,
十一月七日在北京逝世,終年八十三

方 方 會之後,景旭被 大 會之後,景旭被 大 會之後,景旭被 務院關於近期做幾 件群衆關心的事的 了《中共中央,國

處成員和國務院常中央政治局、書記 務會議組成人員一 律使用國産車,取 决定》,决定嚴格

的農民成爲一種業,在公路的農民成爲一種業,在公路 定,但多數工廠企 一位多數工廠企 一位多數工廠企 有多少隱身工人和 替身工人尚無法統 計,但許多工廠企 計,但許多工廠企

工人已屢見不鮮, 是出現隱身工人的 主要原因,一些工 主要原因,一些工 主要原因,一些工 正式工人,則多在 華上謀取第二職 華上謀取第二職 一位從事職工

為 高一種挣錢途徑, 于是争相尋求,使 壮大。 現象在建築業尤爲或賭博玩樂,這種 五百多元,比工密舞廳吹小號,月點 工人貴族化思想使 普遍。 時能撤退回去。 打工的農民來說,對于那些進城 民工,自己在外道 於是出錢「買」農 髒、累、重的活 要是以備在不測之

多美元,進口近四十七億美元。

根據海關的統計,十月份的進出口總值爲九十三億美四億美元,比去年同期增長了近百分之十六。 快。十月份進口、出口總額比去年同期雖然本月進口總額仍呈上升趨勢, 部份外,十月份實際進出口順差爲近一億四千萬美元。 外商投資企業作爲投資進口的設備以及其他不收付外匯的但若從上述統計中扣除援助、捐贈、來料加工裝配、 年同期增長了百分之十三點三,其中進口總值爲四百七十 億美元,比去年同期增長近百分之十點三。統計,今年一至十月份中國的出口總額已經(北京十一月十一日電)據海關總署人 今年前十個月進出口總值近八百八十三億美元,比去 總額比去年同期分别增長百分之二 但出口 額的增長更

重視這一提案,中中央,國務院十分 **蒋宗辦公廳聯合答** 共中央政治局作出 各個方面提出了很何搞好廉政建設從 案中建議中央領導 帶頭坐國産車,取 一些委員在提 楊希枚委員『擬

决定, 進一步要求 説, 中紀委已做出 干部」的提案 黨的各級紀檢機

第十二屆中央委員。第十二屆中央委員。 第十二屆中央委員。 第十二屆中央委員。 第十二屆中央委員。 第十二屆中央委員。 第十二屆中央委員。

是 一月入伍,曾任等 一月入伍,曾任等 一月入伍,曾任等 一九五八年,一九五四年 一九五八年,曾任等 一九五八年,曾任等 本於順基地第一副司 於順基地第一副司 於前等本地司令 一九五八年,在蘇 於前等本地司令 一九五八年,在 一九五八年,在 一九五八年, 一九五八年, 一九五八年, 一九五八年, 一九五八年, 一九五四年至 一九五四年至

整體作戰能力有很大提高。空軍還積技術戰術水平也都有新的進步。部隊兵和高炮、地空導彈、雷達等部隊的

特别推出最新旅程

TR 15- 西岸假日精選(八天七夜) 暢遊:羅省~狄斯尼樂園,環球片場,城市觀光 三藩市之城市觀光,金門大橋,唐人街, 拉斯維加斯賭城

> 世界七大奇景之一~大峽谷 保證逢星期日出發

TR 12- 夏威夷,漢城,泰國,香港十三天觀光遊 12月2日出發,特價\$1989 (一年來回機票) 暢遊:檀香山,漢城,景福故宮,華克山莊,泰國 曼谷, 芭堤雅, 珊瑚島, 金佛寺, 桂河橋等

> 名勝。 直接主辦各地旅行團,華人專業領隊隨團照顧 代理各航空公司機票,代辦簽証各種旅遊保險 歡迎駕臨或電話查詢!!

品質純良、貌美,徵廿二歲以上、有 正職勤奮、品良男士結婚附近照和電 話地址立即知道詳情。寄P. O. BOX. 22117 VAN. STA "B" VAN. B.C. V6 A 3 Y2

聖誕精品 展售會

十一月十九日(星期日) 上午十一時至下午五時 HELLENIC COMM. CENTRE 4500 ARBUTUS ST.

七十多個攤位參加是次展售 會,推出各式精品,如高貴 的橡木傢俬,金銀首節,精 美的景泰藍及奪目的玻璃器 皿等等一千多種展售品。種 類繁多,不勝枚舉。歡迎參 觀選購。

> 入塲費僅\$1.50 查詢876-1319 J & N 贊助

企製出票

急凍水晶魷魚

和安芽菜發行公司 WO ON CO. BEAN SPROUT

電話:(604)684-0965 FAX: (604)662·2304

430 COLUMBIA STREET VANCOUVER B.C. VOA 2R8

Specializing In

Kitchen and

Remodelling

Bath-Room

536-5265

BENSON

Remodelling

044壓增品 3 4 1 嘉助

K後電國曾 E電腦粤在補 NN Y 251392 3五數精 6時學通

3鍋讓全 2貼,新機 知。有意者請電 新中國餃子機出 新中國餃子機出

A & D K SEAFOODS CO. LTD.

申賀賢各日 謝禮達界開本 ,,人張公 盛撥士營司 意冗、業經 隆光同 於 情臨業承西 , , 先蒙曆 特惠進 月 此贈 花社籃會

3919 KNIGHT STREET. VANCOUVER B. C. CANADA TEL: (604) 872-8879



Canada Housing & Living Expo'89 香港展覽中心

我們即將在香港(十一月十五至廿日) 舉辦房屋樓宇展覽,爲了加强資料,促 使展覽會顯得豐富多彩,各位業主如有 意將產業展示的話,請即與我們聯絡。 查詢電話:

公司:736-3831 傳呼: 645-6813

電話:261-9768 250-4481

啓 待 徵 招 出 求 失 讓

TIMES

V6A

五一雨

八五七五 八五七五

社號

個星

月收费二十二元

元七

漢 如郵寄者可填妥下列表格 可親臨本報辦事處:温 別登查詢電話:六八五 一星期收費九元五角 一星期收費九元五角 一里期收費九元五角 一個小字四十

效大

真味齋臘味製造廠

特别專長

廚房浴室

翻新裝修

一流手工

JIMMY'S FINE FOOD LTD. 2020 Dundas St., Vancouver, B. C. V5L IJ4

電話: (604) 253-3944 604) 254-6616

正製味

歡函目均各通寄駐衞聯馳品特設本 迎索錄有大行往廠生邦名質聘備廠 代即印代商無加監官政國優名精製 理奉備售號阻美督員府際美師良造

級約人壽燕梳公

屋主自責 八萬五晚六時後面八萬五晚六時後面 八萬五晚六時後面 八萬五晚六時後面 4電十商各

屋主自賣

4895 WALDEN街, 離Q.E.公園僅

三個街口,三睡房新屋,1750呎

實價 \$ 299,000 星期日開放 (下

433.8352 預約

午一時至四時) 或電

5里個八素

屋主自賣

本拿比加拿大道夾艾文,一年新

, 地大46 ×120 呎交通方便,

六房五厠雨廚房防盗及吸塵系統

屋後有錦鯉池,三十二萬五。

館廉讓

急聘企 意情電(408 233108 233108

李3優和企始 大一方意英性

企

請電: 524.8437

或萬八建素 5三乘越里屋 一4337821 主 自賣

14 November 1989

屋主自賣 NANAIMO 夾GRANDVIEW地

50×130 屋大三廳六房三厠有景近 天空快車及巴士站中小學適合大家 庭價 \$288000 有意者請電 525·0117丘先生。經紀請免

屋主自賣

本拿比十二年新寬趙舒適 住宅,另有整潔大房可供 外家住用。議價 \$ 269,900 英語電 525·1931

餐館急賣 別治文唐人街 列治文唐人街 1181 181 181 181 181 4二紅業識 6意柏全市餐的 夜日租物雲埠中 955 3千中務中 B 5元西經英 C 生意 方有意者之名 7電月有餐北 讓 五十意中唐三三年心餐

6午人館温哥華市 1至不足全 1、四時 徐君榮

Home: 327-6383

• 財務計劃 • 財產置業計劃

• 退休金計劃

• RRSP及

養老金(年金)

LYMAN CHUI LICENSED REPRESENTATIVE 市中心滙豐銀行總行大厦

2·66音電: 43中 - 有意請電: 43中 - 43中 出讓

7電元職至人

大量聘請夜班清潔工人,無須經驗,略懂英語爲

合,每日下午四時至五時親到:101-1020MAIN-

LAND ST. (夾NELSON) VANCOUVER面洽。

二一式八式一治二萬五有意者電一八式八式一治 錦鹿名餐館讓

年營超過一百三十萬元,一手業主,有十一 年歷史。家庭生意良機。詳情英語查詢 (604) 581·7555 (NICK)

8 館請人 經驗有意下午二時 經驗有意下午二時 601年 3 · 3663

231·453意者電子 年齡不分有意者電子 53·2

2電名略

印後電話 発電話 6

傳呼6673926蘇 灣所屬 灣原 一萬八千八百 開價一萬八千八百 一萬八千八百 一萬八千八百 254·4495 亞洲餐晚七時後電 發展區幣力大獨市 大獨市 大獨市 東區幣力大獨市 多平賣 餐店 連鎖快餐店售 讓 現有新設中、西式連鎖快餐

9請無

8下需磨户

・八般房

7時後電子

872·474

有

詹9電名有經

店出售,位於繁忙之市中心 購物及寫字樓商場内,穩定 收入,無須經驗,包訓練, 設計,裝修和代辦銀行貸款 亦可辨投資移民,詳情請電 梁先生, 644·1092

温哥華市中心

電2953313 展廉價出讓有意請 全酒牌東主另有發 全酒牌東主另有發 全酒牌東主另有發 企設備一流租約長 修 理 技 I R4親理

· 1745番太公 三時後請電430 三時後請電430 三時後請電430

工人44棟99自

請

西

81 電子 整驗不論,有意味 47 30

2請, 廚

煤氣鎮餐廳讓

有五十四座位,平租,具雄厚潜 力,現讓\$28,000 (可議價) 英語電 688·2728 或 傳呼機 640·2373

生意出讓

眼鏡批發,利潤高 可留在家中打理, 連存貨在内, 叫價 \$ 25,000 請英語 電: 922·3937

餐館出讓

*餐館60座位,本拿比,開價六萬五 * 菓菜店本拿比及温哥華分别開價四萬九

*一街夾蘭菲街70座位,14萬5

*温哥華市中心80座位,4萬8千5

*METROTOWN七十五座位, STEAK & PIZZA開價

*商業地皮, 地25×122近珠城酒家開價 \$ 225,000

PENTHOUSE

* 2 房 1550 呎景靚, 近洛歇商場開價 26 萬

詳情請電DON MAH馬偉俊 9869321 SUTTON GROUP W C REATLY

八五式二韓太治 時後打電話八七四 時後打電話八七四 大碗盆及送餐司機

四二機

8先,請

9或經工

4生電枱

4 洽藍名

7生有長宜

·關驗女女

8先請企企

5接:一枱

879·8790 製衣廠請車位數夕 7八數雙 7備數工招

餐館請 数名,識英語。自 数名,識英語。自 1565洽

3打歲家請留宿女 8話孩 8: 5: 招請技師 4有顧傭女 3意名料 : 請三理 填枝師

驗炒鑊 略懂做麵包 ○晚上。 6784 西人快餐店請人

經

快餐館請廚及雜工數人全職或兼 職,周日及周末,日班或夜班, 薪優及福利,有意者請親臨1138 DAVIE, VAN或 10102 KING GEORGE HWY SURREY 面洽

宜男什工切菓女工

工廠請人 女時裝製衣廠急請經驗工 業車衣工人,日或夜班, 請電 737 · 2827 或親臨 906 西七街面議。

街 4 3 有

91172 結請有經驗木匠

匠

海膽工場急聘女工數名, 有意請到1355 PARKER ST. 時後 254 · 4986

温8735744 食宿埠仔養館請廚 至省埠仔養館請廚 57533 375721 1 招請工人聯合寫場時請男女工教名有意者請到 534 E. 皮廠請人

木廠

招

請經驗車皮工人,每小時由六元 至八元開始,試用期滿轉件工, 每小時人工可以提高到十元以上 有意者請到水街(WATER ST.)347 號三樓"NETO"面洽。

BINO'S 請人

EUROPEAN TAILORS 添

請經驗女裁縫

請經驗全職改衫女裁縫師,略懂

英語·每小時七元,一週五天工

作·有意請電 684·8777

請

招請經驗全職或兼職廚師及全職 男女侍應生。包訓練,請親臨: 3663 EAST HASTINGS ST., VANCOUVER

95595 至五時電:985 至五時電:985 第四條 請經驗

4時驗

工廠請人 有經驗熨衣工人多名 熟手車位多名。電話

255 · 8866

埠仔請廚 請經驗中西廚二名月薪千八包食 住,有意者請將簡歷電話寄:

BOX 1682 FORT NELSON B.C. VOC 1RO

急宜請男什工切菓女工數 名有意請到 12751 BATHGATEWAY RICHMOND 面議 魚廠招聘

VAN. 面洽或電 LILY 晚九

製衣廠請員工 製衣廠請經驗銀骨及單針

員工多名,件工計,可高 達時薪十一元,請親臨 112東六街面洽。

保險公司請人

保險公司誠聘一級私 書, 需對保險業務人 事有經驗者,有意請 電251-1323

TONY DAROSA

姚氏製衣厰急請

油褸部請熟手雙針,單針夾衫工人數名 ,針織部請熟手單針冚車數名,收發部 請雜工數名,有日夜班,工人高、福利 好,有意請到1223 FRANCES ST. VANCOUVER 或電 252-0411

農 5下場合拿4午飼小比 地 口 廠商 租



鳳

熟手單針

訓練期內,特別津貼每小 時六元至八元,訓練期沒 可赚八元至十元或以上, 底薪六元,有自己工。

工塲助理

需講寫流利英語,職務為 點貨,安排配料,孰柯打 及文書工作。

裁床助理

配料, 孰衫, 出貨, 釘鈕 入毛及一般尾部工作。

○ 世襲針車位玉 安石村) 一 世雙針車位玉 製衣廠急 列 william 熟 手 雨名 P9 P9 工釘 工 5 作鈕 底新 友 鍾



由7:30~6:00星期一至六到本廠門市部與華鋒洽 溫哥華1675西二街

全屋

出

租

近雨

0778 連便利包水電適合 性有意電254 4 房 出

平地土庫 學生包水電。電話 交通便利合夫婦或 交通便利合夫婦或 3319所 租

9時今學生有音

下正層

324·电子出租 多型者,電話。 包水電供家具題 方式 114 四二五六。 小家庭學生,即 入住電:四三上 出 租 4:限好下租 七即適一·可合廳

361398晚2 李及巴士站日電4 學及巴士站日電4 98晚2 太34小厠

251·3026 一世士各自門户交通爐頭雪櫃各樣全近爐頭雪櫃各樣全近 租 3吸地方房屋及 2煙有清潔界 1、指数

· 司通雨

樓

8。上獨

3利交房下 8東通一層

7街便廚

8 吳百新位 7 君尺裝於 旺 大有意者请看 有意者请看 有意者请看 自己 有意者请看 自己 有意者 6:與七全 支2時廚匠層一房 45至外 31十二時 4.75年 有後學廚P 新居

土庫出租 一廳廚願齊獨立門 一時後電: 一時後電: 4961 8話立櫃哥 ·有門房菲 9325治。 層

出

租

電2754620 柏 文出

8意齊新路

910 0N二房一廳交通 方便合不吸煙潔漁 人仕請電:29 4

4 净通 I

出

租

·八適雨 2入便雨M 498 可交口和租 租 5請立一E 日方

· 7928 有意請電: 327 有意請電: 327 2老宜廚 5 滙不厠 4年交前大學 9菲什巴士 房

有房

出

租

3後電: 20十八街雨 5人街三 197·2278 人以下家庭,請電付,交通方便,五 人以下家庭,請電 上層出租

婦包立下一 邓43608 也水電洗衣機合主 工門戶爐頭雪櫃或乃磨獨 一房一廳新型屋地 有房出 全屋招和 租 。 4公交房租

3夫齊獨樓

77年 61電子 78: 78: 78: 35 4立近廚近3門學厠京 庫出 電獨齊廳

鄭2扇街上庫一点 新名5扇產全点 7 庫 706音電 706音電 出 租

問8時女廳

字樓

租

屋

電4644萬九千九明 無人 100 平 100

4895 WA

三個街口實價\$2%午一時至

4355837治 2·66請電:43 - 有意請電:43 - 43

9487馬太。 7生或關先電: 故 4生接 4 5 4 4 5 4

4 洽藍名 557 名有意者請下午八 名有意者請下午八 等數

大量聘請 合,每E LAND ST

熟三

油 請 好

VA

2門爐子 5户頭華 3交浴 8電獨雪 · 9325治。

知廠電能核

有二十九座,分佈在二十六個國家,發電能量為六千四百八十七一 有二十九座,分佈在二十六個國家,發電能量為六千四百八十七 發電能量為六千四百八十七 發電能量為六千四百八十七 其國有四十座,居第四。在 至洲,日本有三十八座,居亞席 京蘇聯有五十六座,居亞席 京蘇聯有五十六座,居亞席 京蘇聯有五十六座,居亞席 京大四百八十七

外外内女子

孫孫孫慈啓女耀姻燕新

奏瓊

少少倫奇娟想

惠賜賻儀芳名如下:
惠賜賻儀芳名如下:
是香强合家五十元,何太合家五十元,何太合家五十元,明赐禪合家五十元,明赐禪合家五十元,明赐禪合家五十元,明恩合家四十元,明先生四十元,惠良合家四十元,胡先生四十元,惠良合家四十元,胡先生四十元,惠良合家四十元,胡先生四十元,惠良合家四十元,胡先生四十元,惠良合家四十元,胡先生四十元,惠良

均親宗 海殯十慈 感臨親叨景儀一沈 謹執戚蒙墓館月門

隨誼

送高誼花

隆圈

情膜後 存並 園攀九曹行日氏

喪下潤禮午彩

出一經

山殯歸土安葬於时假座高希雲

哀

王永慶、王永在(台灣) 兄弟兩人所經營的台灣聰膠工業是台灣最大綜合企業和全球最大樹脂生產商,現已在美國設有十四間工廠。王永慶是一名工作為一個期消遣一。他居住在台灣塑壓工業大厦頂樓的一個寬敞單位。五十年代期間,監督推行經濟援助計劃的美度、主意的王永慶,接受了這個被大部分台生意的王永慶,接受了這個被大部分台生意的王永在是台灣塑膠工業總裁。財富總值四十億美元。 富總值四十億美元。 富總值四十億美元。 富總值四十億美元。

14 November 1989

藥萬霖(台灣) 擁有霖園集團,包括國泰人壽保險百分之六十五股權及百分之六十五股權及百分之六十的國泰建設 之六十五股權及百分之六十的國泰建設 之六十五股權及百分之六十的國泰建設 之六十五股權及百分之六十的國泰建設 之六十五股權及百分之六十的國泰建設 之六十五股權及百分之六十的國泰建設 至醬油製造業,並進行多元化活動,包 括了地產、融資、建築、酒店、塑料以 及很多其它行業。財富總值九十億美元 ,是唯一進入《財富雜誌》列出的首十 名世界億萬富翁的華人。 《有摩(台灣) 擁有遠東紡織廠。他後來 有限公司、遠東百貨以及東方聯合化學 有限公司、這東百貨以及東方聯合化學 有限公司、這東百貨以及東方聯合化學 有限公司、高中畢業的徐氏要他的兒 子受較高的教育,——遠東紡織廠。他後來 子受較高的教育,——遠東紡織廠。 企洲水泥的徐旭時則擁有一個太空工程 學博士學位。徐氏建立了一家醫院、一 変工程學院以及一個支持文化及科學研 完活動的基金。財富總值四十二億美元

花图折現捐助聖約瑟醫院 治喪處:恆美寄盧553 PRIOR ST. 408 JACKSON ST. 全錦錦德院科

歸假一孝華九 瑤 土座月等中八 夫 卜孟十隨央九 人 葬碧七侍醫年 中 於珊日在院十山科豬一個積一恆 士儀星遵閏月加人 園行一服五病 不

十送 朱街境代有 太3清看經代 洽2靜小驗 539環家

7。我验代

9電家代看

0:菲小八、

沙孩

二、孩

在九月份美國 (財 新排名榜上,華人共佔 新排名榜上,華人共佔 原。以下是榜上有名 以下是榜上有名

計

世妹夫梁文世 思思 思 景 餘拾六福 名餘名名家

新奇士花店

SUN. K.S. FLORIST

389 E. Hastings St., Vancouver, B. C.

營業時間延長至深夜十二時

Phone: 687-4094

特光僑花結技然

別顧胞牌婚工景

歡定社花花精花

製團圈球製木

感臨親叨禮暗喪謹執戚蒙安市事 葬堂於 於一於 熾 車世 十一月七二一月七二 隨送高時 圍殯日 **儀館**舉一縣李村 隆儀 殁图 行時

喪假之嚴夫

雅麗花舖

車誼民 於堂月慈室 隨惠星叨海殯八 黃

園舉午

一時假座暗市黨安息 八夫人之喪經於十一

送賜總蒙景儀日 喜館下

誼儀協

隆花助

情图治

歿 並 喪 存且 宗

均親親

感臨威

此綿鄉

哀素世

有錫

結婚襟花、花球 花牌、花籃 枱花、花圈

四季時花 歡迎光顧

洋溪花店 False Greek Florist

1989 .Inc. 華僑之聲社團公關廖永騰主理

服本價福長花四結 務地錢壽春監季婚 週海公花樹花鮮花 到外道圈木牌花球 770 W. 6TH AVE. VANCOUVER, B.C. TEL. 874-9106 874-9100 (華語服務

育 枱 花 花 樹花藍球 盆花花襟 景图牌花

LISA'S - FLORIST

439 Dunlevy Ave ., Vancouver, B.C.

V6A 3S8

BUS: 689-5829

RES: 434-1423

2000000000 本報廣告 效力宏大

0000000000



話

六定

中四〇九

876-2161

Custom Bronze Foundry 1988 920 Clark Drive, Vancouver, B.C. V5L 3J8 Bus. 255-3227 Res. 321-2100

周慕軾主理

ELEGANT FLORIST

150 E. PENDER STREET,

VANCOUVER, B.C. V6A 1T3

一五〇號 片打東街 (緬街夾片打街)

TEL: (604) 685-3838

定中 技

請看 即完 定本 閱報



吕颂招主理 GEO. LOUIE 住宅: 255-9675 安息堂殯儀館 ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL 304 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C. (近唐人街)



如有垂詢 請與華人經理: 李顯理 要 龍 二君接洽

花

屋

* 寬大禮堂 * 免費停車 * 棺木山地 * 包辦一切

*服務週到 * 價錢公道 *任何宗教儀式不拘

電話: 254 — 7166 (24小時)



610 Malkin Avenue

Tel. (604) 254-5431

Vancouver, B.C.

近唐人街

溫哥華 **Vancouver Wholesale Florists**

> & Trading Ltd. 專四花結花盆 人季牌婚球景 送時花襟花樹 貨花圈花籃木

加拿大花舖

FLOWERS FOR ALL OCCASION CANADA FIORIST 4726 CANADA WAY BBY. B. C. PHONE: 298-0522

花花 花 花 图 牌 世花 挿 界球花

高希雲殯儀館 GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL

FIRST MEMORIAL FUNERAL SERVICES



602 Kingsway, Vancouver, B.C. 876-5585

僑胞服務部吳祖君主理 服務歷史垂二十七年

間争

報公漢大

稱 出,經制予: 税國去 反幾濟的以現 的唯的 「沙擊位的不改行穆省一」 來步往那是, 。省發完變的倫 長展夢, 税尼

税國去門一馬亞 最省門府長的唯的,你上伯 積加庭的們省一一我不反特極入大新指穆 份不。們必唇省的。張稅出倫。徵亞是向相省反但,計:尼 物全進開:提,制各然政省 理不當等問題大加爾閉部份軍事基地

matifiliesetiilleesetiillassetiillassetiit	orifita attituatifita attituatifita attituatifita	and the colline of the colline of the colline of the	dillion of the colline will be still be still be	dilpostilitastilitastilitastilitastilitas	outlibertiffmetiffmetiffmetiffme	illes ellisse ellipse ellipse et il pre ellipse ellipse ellipse	world world possible will be at the world possible war the world be at the wor
香港主要股票價格		日期	恒生指數	升跌	成交額	容	
11/1/2	(以港元爲單位)		11.6.89	2756.12	+16.33	HK\$1,000,000,00	。香
股票/價	十一月十日	十一月三日	11.7.89	2738.09	-18.03	HK\$ 788,130,00	專港
	星期五	星期五	11.8.89	2731.07	- 7.02	HK\$ 677,580,000	lan an
東亞銀行	16.50	18.00					
國泰航空	8.30	8.15	11.9.89	2781.44	+50.37	HK\$ 905,460,00	市
長實	9.20	9.20	11.10.89	2776.86	- 4.58	HK\$1,110,000,00	
中華電力	14.10	13.40	投近 消	而乏 +	才仍	七一市 探似 边	生種 股早
恒隆	5.10	5.10	投近 消 魚	而乏 海了 點	有寧	七一市 採似 五元來場 審平 一	一豐 的市
恒生銀行	23.30	22.40	者去櫃へ。		8一所願市一	五自焦~慎不但为	Last tomat and the second seco
中華煤氣	20.80	19.80	對一豐展該年銀望		下上動等場」 下週作侯雖過	上仙匯點上態够十九圈。豐仍週度,九月	實行紀勢度行士 股認。上股週
港燈	7.50	7.35	股内行一	者場有五謂	辛四。銀有三	臣 股在二。反億	價爲 升及一
置地	8.60	8.65	的的仍在最將		去 行足 減够	的 雁 一 映 港 交 豐 出 元	上香 卅公一 升港 度用
電話	4.625	4.55	杜取	繼帶盤 地質動湧 投资		易銀 投的	升港 度用 乃銀 ,股
匯豐銀行 和黄	7.05 8.80	6.75 8.90	。峰續	等力現 資	臣 及由	,行 資成	基行 進受
怡和	24.30	23.60	・控此制	候, 者照有華但 視的	五出中現	而, 者交 仍額	於業 豐投 其今 銀資
新世界	11.50	11.50	現了	關爾稍 此》	肖 全大	豐日 對在	本年 行者
新鴻基	12.30	12.30	象大有局	鄧街後 爲 別 小股回 利名		股成 五若 價交 中干	地有 仍追 市不 繼捧
太古	16.20	16.20	可,	平市軟 好情		勁額 全經	場錯續,
恒生指數	2776.86	2739.79!	能但	的亦。 消打	唐 但	升有 會紀	比的 領令
			會股削價	進回市 息急		五四 的心	率盈 導恒 獲利 銀指
本欄資料由 RICHARDSON GREENSHIELDS THOMAS ROSS MAN 提供,電話 682-1751		減已		定者	至之果中	得, 行於	

14 November 1989

響观 」達到白熱化的程度,健定太華加新社十一日電 議的 争論焦點是聯邦政府與 制 總理及(

策的大大不滿。 因素。明年同一時表示出對高利率政 是導致休會的主要批評。古壁省長更 激烈的争執,

長會麣不變而激 拖延至 三明年同 一題

THE 法國法郎-----0.1863



電話:(604)681-8008 **未大厦二樓候** 手唐人區緬街 移王駕 教611 (大門口不貼招牌)

經營業務

各國金幣 質石玉器 金銀首飾 價 買

黃白金飾 結婚金牌 款式新穎

鑽石玉器 賀壽金座

紅藍寶石 名廠鐘表

WAH KIU JEWELLERS LTD.

504 MAIN STREET 華埠VANCOUVER. 電話669-3247

特價彩色入籍相、護照相 各兩張 \$9.95 送回相底

爲你保留好時光

貝 冲晒時 凡冲晒菲林 多晒一套 送5"×7"一張 小 24張 只收1.99 時 36張 只收2.99

冲 唐人街 NOVA SCOTIA BANK 隔隣 ED 433 COLUMBIA ST.

邵氏遠東戲院

萬梓良・呂良偉・制禁中・李雅鳳・吳鎮宇・

陳惠敏·文雪儀·劉兆銘主演

1989年5月19日下午7時

刊和素在基本片演員為求溫獎、親自演出危險

本公司全體同仁謹向受傷各演員

嚴較智力爆炸鏡頭,以性命向死神挑戰 字稍于臉 語料火葯引爆過猛、烈餘焚身, 朗整中、李賽風不幸重傷

致最崇高敬意

5. 19胡慧中、李賽鳳火傷事件重現銀幕! 鏡頭動魄驚心

寶院線684-7733

電話:688-8148 國泰用戶,另有特價優待)

37

寶





警察故事續集 成龍董驃 塲映 張曼玉 林國雄 利橋貨倉對面 左邊積善街 安 命

HAIDA THEATRE 3215 KINGSWAY • 435-2333

感成人電影 出售 錄影 性感●香艷 新潮●刺激● 加拿大首創情侶廟座乾淨的戲院 每星期有新戲放映

警告: 兩部電影全部與性愛布關性感的電影 CORRUPTION Starring: Kelly Nichols Jamie Gillis

JOY RIDER Starring:

(18+)

Linda Love Nicole Lowe SHOW TIMES : 11:00 am, 1:45 pm, 7:15 pm and 8:30 pm (LDB) ** Balcony for couples only *

3日妹母婚請 陳譯屬保妻 MAMOONE

2表未兒父7同婚女母代

3 見兄協移 3見兄協移民未婚 19民族母 1

3官妹母婚

娛樂兼職錢 牌点明:1期85.00 冷無問放・免費地下停車場 兼地卡羅式卡士設備、編盤、16張21以始、書間

Royal Mandarin Centre 611 Main Street (& Keefer) Vancouver, B.C. 文華二樓 下午六時至凌晨二時 (毎星期7天營業)

Government Control Sponsored by your Local Charities 詳情請電:253·4263 小子 SUPPLIER VANCOUVER

CASINO SUPPLY INC. 如團體有興趣舉辦 CASINO 請電:253.0013

文華二樓 地方更闊大 燈色更光猛 歡迎各界人事參觀

4出估響電

0隻,錄子

3售價、

·壓保影

HO TUNG STUDIO 19 E. Pender St., (中華文化中心對面) 電話:688-2933

681 . 5848



模上影院特備各類佈景拍攝結婚,家庭,學生 藝術人像, 貨辦, 廣告等相, 别俱風格, 新 款婚紗免貨借用·特技翻影舊相,紀念磁碟, 入籍護照相即影即有

入籍相(黑白)4張7·20 三人以上護照相(彩色)4张8.80 (逢星期三休息)

主理 何桐 新國皇家攝影學會會士 B.C. 省國際沙龍評判員 自獲 B.C. 省冠亞獎 (64)

華安旅遊服務社

VAN CHINA TRAVEL SERVICES INC. 223 KEEFER ST., VANCOUVER, B.C. CANADA V6A 1X6 TEL(604)681-8531

\$1975 廣東僑鄉探親團 14天 暢遊:香港、廣州、開平、台山、 江門、新會、珠海、中山、

佛山、肇慶、廣州 出發日期: 10月14日,1月15日 \$2795 酬賓觀光團

19天 畅遊:香港、廣州、桂林、北京、 南京、無錫、蘇州、杭州、 上海、廣州 出發日期 10月 14日,11月 12日

每週有團出發 路線不同,歡迎查詢!

1660 EAST BROADWAY TEL: 872-7171

周潤發 張耀揚 ### ### ### ### ### ###



星期五晚 加開最後一場



洪金寶 利智

張徹四十週年紀念作 星期五及 姜大偉,李修賢

F FOX FOX FOX FOX FOX FOX FOX FOX F 。三,腦修 電月费音 18+ Cinema Main at 7th Ave. 874-3116 成人電影院 有冷氣 35 MM 彩色電影 兩部成人電影 Graded XXX NOVEMBER 8th - 14th 1989 EVERY WOMAN HAS A FANTASY by Rachel Ashley TEENAGE CHEERLEADER (Grade XXX) WARNING COMPLETELY CONCERNED WITH SEX B.C.DIRECTOR 放映時間由上午十一時至深夜 成人 \$5.00 老人 \$ \$3.00 夫婦 \$8.00 雙八座 五時後免費泊車在數院後面 X FOX FOX FOX FOX FOX FOX

11:45 PM 11月10,11日 劉德華 徐錦江 莫少聰 李美鳳

孫越 蘇明明



萬四千。萬四千。總數爲四十三會增至十八萬五千個。總數爲四十三會增至十八萬五千個。總數爲四十三

九一年會有七該報告書說,

年十月廿七日,痛 寒 埠 僑 商 古 康 熾

業酒家設素菜十多 年四時半,在域多 年四時半,在域多

九九三年只成,一九九一

來,台山縣之經濟 任陳卓權發表演 時,詳述家鄉情 時,并述家鄉情

事壽八十六歲。 事壽八十六歲。 市翁一九二一 一古翁一九二一 一古翁一九二一 經營商業,白手起 經營商業,白手起 家,大有成就,與

建設,

中國飛機製造者和 等大温哥華五邑前 等大温哥華五邑前 中國第 中國第

帝 建,「馮如紀念 萬元,在馮如故居 恩平縣牛江杏圃興 及平縣牛江杏圃興

看

請即定閱

也給予帮助。 也給予帮助。 廣州博物館研 廣州博物館研 高國員紛紛拍照图 各團員紛紛拍照图

團在恩平

14 November 1989

医生一個印象,認 所以 一個印象,認 一個印象,認 一個印象,認 一個印象,認 一旦實 一個印象,認 一旦實 一一世實 一一世實 一一世實 一一世實 一一世實 一一世實 一一世實

時各埠分會之情數學與馬氏宗親會職員與馬氏宗親會職員與馬氏宗親會職員與馬氏宗親會職員與馬氏宗親會職員與馬氏宗親會職員與馬氏宗親會職員與馬氏宗親會職員與馬氏宗親會職員與馬氏宗親會職員與馬氏宗親會職員與馬氏宗親會

(温哥華訊)

業失人萬十四令制稅新

(渥太華加新 社十日電)兩位省 級政府官員今日 稱,由十省提出内 容關序擬欲施行的 聯邦銷售稅制會使 超過四十萬人失業 的一份報告書,給 人錯誤印象。

前間加美兩國。 一時半,假座讓 一時半,假座讓 一時半,假座讓 一時半,假座讓 一時半,假座讓 一時半,假座讓 一時半,假座讓

會主席陪同下, 前

清澄所有此對員官省兩

星期三首相與各省

之前,内容外洩。

, 各人始互

最高法院早在八月份 是高八月份 是高八月份 是高八月份 是高八月份 是高八月份 是高八月份 是高八月份 是高八月份 是高八月份 是一直未提及有關理由。 是一方法院申請墮胎禁制令而 方法院申請墮胎禁制令而 方法院申請墮胎禁制令而

聯繫與交流,廣東與海外台山鄉親的

僑辦副主任李

哀詩,彭恩昌牧師

家分行,並在世界十七個拿大國內共設約一千二百

個百加

先進的縣,人民生

五)下午一時假五 至堂正中安放古翁 整堂正中安放古翁 一种西親友執紼與致 一种一時假五 一种一時假五

僑務考察團,前來

辦外事股長彭啟金 等。席間和各人暢 茶會完畢,考

視卑詩省漁業。此

岸游出的三文魚, 省已損失全部粉紅 色三文魚,自卑詩 省北部及中北部海

應拒絕採取必要行應拒絕採取必要行

不當,甚爲失策。

晨早,在太平

權問題研討會議

(多 COP

222 WES (604) 8

福魚,均爲韓國、 梅有三萬英里流網 東上流網 東上流網 東上流網

打擊和損失。 指三文漁業必大受 有三文漁業必大受 有三文漁業必大受 有三文漁業必大受 危害打擊和影響的 業流網、捕魚及海 極其重視對卑詩漁
一九八零年代中開 取果斷行動,以限定嚴格的法例,採 上午九時至下午四

題研討會議,研究 馬氏宗親總會暨分會

教育部舉辦人權問 德忌利斯學院成人 時,在西門菲沙大 國際著名教育家、 國際著名教育家、 五四七二,由德忌 曹用每人五十元。

孫満堂。今不幸逝世,親友聞耗,均

三、夢孕而生說。這種說法也帶有浪漫色彩。『春秋演孔圖』記載說:「孔子母母人工語曰:『汝乳必於空桑之中。』竟種說法使孔子學的一語曰:『汝乳必於空桑之中。』覺則若感,生丘於空中。』覺則若感,使「聖人」與 於蔡尙等著的「孔子思想體」

識,還需要史學家繼續努 進行硏究考証,得正確的 中工程的

責省府忽視捕魚業

使漁民利益受損害

籲限制外國漁民公海捕魚

新民主黨省領哈葛撰文

於尼丘山,感受黑龍的精靈 於尼丘山,感受黑龍的精靈 大『禮記‧檀弓正義』所引 「論語緯撰考』:「叔梁紇 與徵在禱尼丘山,感黑龍之 與徵在禱尼丘山,感黑龍之 與徵在禱尼丘山,感黑龍之

系一一書中。作者根據歷年 新情達很長時間,說明她生 孔子後,一定帶着孔子遠離 孔子後,一定帶着孔子遠離 孔子後,一定帶着孔子遠離 孔子。因為這樣,孔母長期不 與向兒子提起父親的事。孔 子童年時生活困苦,這與他 好,也說明孔子的名份「不 正」。

Kingston College

詳情請電: 294·6776 FAX: 294·4567

●按照B.C. 省教育局課程安排授課。 ●開設10、11及12年級和英文輔助班 (E.S.L. - PROGRAM) o

●設有專業電腦文憑課程,畢業後發給該課程 ●在本校畢業學生,均可申請美、加各大學。

人解答就讀本校各有關問題及代辦中國 學生簽證手續,妥善快捷

●歡迎本地及各國轉校學生、留學生及學生家 長、親友查詢。

#207-3900 EAST HASTINGS STREET, BURNABY, B.C. V5C 6C1

Harry James Agencies Ltd Insurance and Real Estate 606 Main St., 684-1377

翻禁制

令

宇汽 商車 業保 等險 各·項房 垂指妥詢導當 燕屋 梳樓

負府設 Dr 幼津助 稚貼金 二五

德 兒

京,投資加拿大能獲得很 一次的利益,而满地可銀行 一班對 一次的利益,而满地可銀行 一班對

景 税計 時至至 0年下午 師

BC AGENCY ABC 家庭服務公司

專門提供經嚴格挑選並受家 政訓練的中國保姆和家庭女 傭,幢國語英語。本公司協 助僱主辦理僱員之入境手續

查詢電話:524-6234 每日上午九時至晚上九時

酌菜

Ocean Victoria Enterprises Ltd. dba Ocean Foods (Former: Victoria Fruit Centre) Ocean Seafoods

文報紙 油 西 蝦 水 蟹 肉 粉 食 頭

Live Fresh Seafoods & Meats Fresh Produce & Groceries etc. 5889 - 5891 Victoria Drive Vancouver, B.C. V5P 3W5 Tel: 327-1814



E.

S.

Ruby Bakery

新天西款結生精歡 鮮天餅式婚日心迎 麵出蛋特禮蛋巧預 飽爐糕多餅糕製訂

3913 KNIGHT STREET, VANCOUVER, CANADA V5N 3L8

TEL: 873-0522

珠江精莊美食

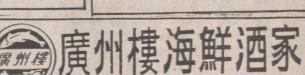
Chu Kiang Restaurant 6491 Knight Street, Vancouver, B.C. V5P 2V9

中 \$4.50

寛大停車 午膳最佳去處 十 特 信 程 程 晚飯實惠小菜 質量佳招呼好

Open 7 Days a Week 11:00 a.m. - 12 midnight 著名干炒 327-8835 S3·75 \$6.95

All Pick-up Orders 10% off



Kwangchow Restaurant

Dim Sum For Lunch 251 E. Pender St. Vancouver, Chinatown

信茗華正 譽茶筵宗 美小粤 証點 水品食 史準質在 一優廣

久流厚州 yonnonnonnonnonnonnonnonnonnonnamanannonnamanannamanannonnamanannaman





KINGSLAND CHINESE RESTAURANT 987 Granville Street Vancouver, B.C. Tel: 687-6675

炖美荷野翠桂焗鷄雪蠔 龍

生紅炒游炸焗炒包片三焗大 海 菜豆飯水子中雙鴨皮絲龍拼 沙 班鷂蝦蚌鬆鴨翅蝦盆

59・00 (六位套餐

紅藤沙 梅鮑律

RESTAURANT 喜慶讌會 筵開卅席 楊清當召玉生北紅上彩 子州蒸紅鹽蘭菜京燒湯虹 生紅炒游炸焗炒包片三焗大 188.00 菓豆飯水子中雙鴨皮絲龍拼 班鶏蝦蚌鬆鴨翅蝦盆 993 GRANVILLE STREET VANCOUVER B.C. V6Z 1L3

PHONE: (604) 688-8828

。蕩

現已面目

、比前「清潔」得公園,在警方大力

中心區的固蘭護商場,該商場無疑得益甚大。該會發言人占、格連説,警方大舉肅清市

名,但不知能否增派人員在公園一帶長期維持足分配。雖然現在市議會已批准增加警員四十足分配。雖然現在市議會已批准增加警員四十足分配。雖然現在市議會已批准增加警員四十近一帶執行掃毒任務。

但白鴿公園却首先遭受其害。

「在某些晚上,公園内買賣毒品的年青

這項工作

他說,

一直只得五十名左右,在工作分配負責維持商業東區及士達孔拿區的

發覺販毒者往往利用該處的公衆進行交警長賀蘭德說,警方曾經研究該公園的形

舉行抗議之後,不久就派員在白鴿公園加警方很重視商業東區居民協會的意見,在竟多達四十名。」他説。

視不理。

「祖隊操到公園,表示抗議警方對毒販活動坐前組隊操到公園,表示抗議警方對毒販活動坐

商業東區居民協會忍無可忍,乃於兩個月前突然增加很多販毒者,使到公園一片污濁。

人以販毒罪名被捕。

按照警方的計劃,將會經常在白鴿公園附

該公園一向都有閒雜人流連其間,但數月

質。同日下 人酒樓, 設讓聯 二十分, 假座漢 · 翌日十二月十七日(星期日)中午十二時,出雙獅巡十、域多利會員伯叔昆仲姐妹邑僑駕臨指示禮儀,藉增光五十屆紀念聯歡暨金禧盛典,敬備潔茗招待,統請温哥· 二月十六日(星期六)下午一時,在該總公所禮堂舉行 (溫哥華訊)温哥華禺山總公所,定期于一九八九年 華埠, 下午五時 先報名領取餐券以人員免費,但請預 参加雙獅遊行工作 獎學金得獎學員與 義務者優待免費, 但只限持票人親自 赴席,餐券不得轉 公所慶 三大酒樓散燕 **参加展覽會。旨在** 問題。 問題。 **護有關聖誕節友誼**

大場。歡迎各界人 少咸宜,全部免費 少咸宜,全部免費 一一八零零一六六 用毒品,力求省民將大力宣傳預防濫 十佈服工卑哥華訊 (温 社會上一份責任。 重視,並對此而負 旨是使各 五日,爲 成毒、戒酒精。 該機構長途免 在該爲期七天 週覺醒毒戒辦佈宣

月更應邀於列治文 作師生聯展。繼 是次新頁畫展後, 是次新頁畫展後, 「Gotoway」劇院 之畫廊中再度展出 紀念司徒志芳服務 一九八六年起,每 基金會」。該會由 年均頒發兩項獎金 八社區之卓越貢甲中華會館爲紀念 司徒志芳服務 現公開

定於春宴會上領獎 接受申請

館理事、職員及評年份內不頒發該兩年份內不頒發該兩

九年

日

九 時正

63 P2

畫展將於十一月二 十四日至二十六日 於中華文化中心展 於中華文化中心展 時半。歡迎各界多 一·一九二三。 一·一九二三。 一·一九二三。 一·一九二三。

「新頁」

選組成員均不得接

受提名

通

地址:四八七一

女髮型屋

為通告事:本會定於 華埠沿門恭賀希我全 華埠沿門恭賀希我全 全禮社於 體準週十

健於年一 兒下紀月 依午念十 時一暨九 返時洪日

> 會巡門派 整遊者出

新張優待

配上漂亮的髮型 讓頭髮襯托你的氣質 追上時代的潮流 請到文華髮型屋



燙髮廿五元起 剪髮七元 小童五元

午十時至下午六時

、粤、英、福建、客家語 舖後有泊車

872.5778

(星期六)開始發 等餐券,辦公時間 等餐券,辦公時間 等餐券,辦公時間 地址在該 一種,電 止,額满即止。成 居(星期四)截 日(星期四)截 元;小童十八歲以 下八元;男女耆英 下八元;男女耆英 後,假座中華文化 演粤劇粤曲助慶。 演粤劇粤曲助慶。 參加, 便編排席位。 中心林思齊禮堂舉 物,隆抽獎散度 宴會備有豐富

想屆時必

畫家侯晏然女士 (温哥華訊)

習,日後能爲傳統 的國畫掀開新的一

與切磋及不斷地學

旬文化中心展出

三一一四四一

(各一千元),給

團(各一)。 殊貢獻之個人及社

凡任何人士或

題論壇講座: 題論壇講座: 題論壇講座: 題論壇講座: 度語八七四・八一 大一東三次環境問 下一連三次環境問 環境問題免費講座 區中 零四。 西:六八五·八-一番熱鬧。査詢の

惠想。」免收入場 雲埠市府工程部約 電場市府工程部約 務計劃。

爱護動物防虐畜協 平、聖都會、社區 中、聖都會、社區 中、聖都會、社區 中、聖都會、社區 中、聖都會、社區 中、聖都會、社區 中、聖都會、社區

郭公漢大

時至十時 第一

第一次講座定第一次講座定第一次共一月二十日

長,希能藉着觀摩 一剛發芽之幼苗, 一剛發芽之幼苗, 一剛發芽之幼苗, 一剛發芽之幼苗, 一剛發芽之幼苗, 一剛發芽之幼苗, 一門發芽之幼苗, 一門發芽之幼苗, 一門發芽之幼苗, 一門發芽之幼苗, 一門發芽之幼苗, 一門發芽之幼苗, 舉行多次個人畫舉行多次個人畫 「加拿大國家人文 「加拿大國家人文 「加拿大國家人文 「加拿大國家人文 獲特殊之榮譽。 養特殊之榮譽。 華人社區之服務工 業術或其他有利於 華人社區之服務工

名。由温哥華中華村、在卑詩省内對民,在卑詩省內對 受提名者必須是加 受提名者必須是加 組,於評選後交由 會館選派之評選 籍公民及卑詩省居

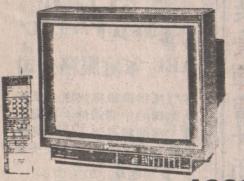
警方又在公園豎立告示,每晚十時以後, 不准閒人進入公園。 在商業東區居民協會日前舉行的月會中, 在商業東區居民協會日前舉行的月會中,

日

251-1020

用品等由九折至半價 請即駕臨參觀選購

nasonic。樂聲牌電器大傾銷



20"座檯彩色電視機特價 49988 26"座地彩色電視機特價 74988





微波焗爐特價 36988

吸塵器特價 42988





HIFI立體擊錄影機特價 \$599·00

凡購買樂聲牌電器品 免费贈送旅行袋一個 價值\$17·95特價貨有限 先到先得





DC VIDEO FURN. & APPL A DIVISION OF DOUBLE C ENTERPRISES LTD. 另有其他特價品,不能盡錄

(廿四小時) Office: 438-3501 Pager: 680 - 2932 地產燕梳有限公司 2160 KINGSWAY VANCOUVER, B.C. V5N 2T5

免費電腦估價。房屋地產生意買賣 免費介紹貸款。律師移民投資計劃

香港·台北\$788

上海\$699 北京\$779

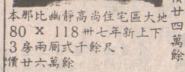
※香港、新馬泰11天遊\$1950

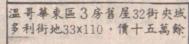
※加勒比海海上九天遊\$1088 (出發日期:十二月十五日)

出發日期:十月十四日,十一月十二日)

新加坡 馬來西亞 \$ 888

北本拿比近西 門菲莎大學 4500呎地72X 100 意大利式











雲東20街6房土庫完成有 景大地49.5×122 , 現滅價 \$259.000



風景别墅,價

\$488.000

靚星上下四千 呎地59X122, 價 \$409.000

HABITAT INSURANCE AGENCIES LTD. 2160 Kingsway, Vancouver, B. C. V5N 2T5 TEL: 438-5241

1/2 block west of Beaver Lumber

* Car insurance & house insurance

* All types of insurance

* Free pen or calendar (no purchase required)

Open Hours: Mon. - Fri. 9 - 7 Sat. 10 - 4 Last Sunday of month 11 - 4



SAVIO POON

873 - 6880

雲東旺唐餐館生意出售, 價八萬餘。雲東 旺市區中心西餐館生意出售, 價七萬餘。

--

羅文先生蒞臨義唱 日期:一九八九丰十一月廿四日

(星期五 時間:晚上六時

地點:新世界海灣大酒店 票價:每張\$150

(其中110元可獲免稅收條) 鲁票處:片打東街五十號

中華文化中心 電話: 六八七・零七二九

宴會、舞會、其他節目助慶 為善最樂·塲地所限·請早訂座

4338 KINGSWAY, BURNABY

特價機票

電: 433-8086



PHONE : 681 - 9718

,兀

溫

百

駕嬸達中各樓潔門大英日 寅茗 同 假念時禮 昆 酒治洪門耆期 仲



加拿大中文電視

字字玄機〕測字 十九區風水

風水 神機妙眼〕掌相

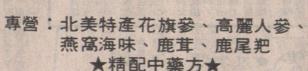


葉榮光院長 JOSEPH IP

葉榮先風水學會 JOSEPH IP ASTROLOGY CONSULTANT 地址:奇化街145號三樓304室 RM. 304, 145 KEEFER ST., VAN. B.C. V6A 1X3,

"風水命名





今期特價品

美國各式花旗參 美國野山花旗參茶 韓國不老牌人參茶 - 律照價七折

人參蜂王漿 10×10CC 北京蜂王精 10×10CC 北京蜂王精 30×10CC

四盒9.00 四盒10.00

念慈養川貝枇杷羔 特大號庄 美國草酸一號洗頭水每支2.30 16 0Z

級血杷子

每磅 6·50 每磅5·80 每磅6.90 每罐1.99

《禮聘呂頌恩中醫師主理有關中醫藥保健問題》

126, E. PENDER ST., VAN. B.C. V6A 1T3 溫哥華華埠片打東街126號

Lee Wah (Loong Kee) Ltd.

278 E. Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1T7 Telephone (604) 669-0544

新地址華埠片打東街278號)

本公司專營:冰鮮海產,唐山雜貨,鮮菓蔬菜。貨多價 廉, 包羅萬有, 期期都有大量特價品推出。請到本公司採 購,勿失良機。今期特價品有:

五磅庄36/40美國去頭蝦 每盒特價\$24.75

1KG美國魷魚仔 每盒特價\$2.49

料

2KG 庄%越南去頭蝦 每盒特價\$15.49

2KG 庄 % 越南去頭蝦 每盒特價\$14.49

及了、水工 美國西北海岸三天團 \$ 155 起

204 - 10 East Pender Street Vancouver, B.C. V6A 1T1 Telephone: 681-0611

出發日期:十一月十一日 星、泰、港九天團 \$1,888 廸士尼樂園十天巴士團\$465起

東南亞機票特價

香港或台北 \$770起 曼谷,星加坡 \$835起

出發日期:一月十六日,二月二十一

日,三月二十七日

出發日期:十二月十六日 馬、星、泰、香港十二天團 \$2,065 出發日期:一月十三日,二月十八日 三月二十四日

RENO拉斯維加斯八天飛機團 \$ 465 起

出發日期:十一月廿五日

出發日期:十一月二十六日

聖誕節加勒比海歡樂遊 \$ 1539

238 Keefer St. Vancouver, B.C. Tel: 669-4132

新人事。新作風

Q以 \$138.00 班

合紅楊蒸都家蔥紅肉 ছি \$108.00

150 \$55.00 營業時間:上午七時半 至晚上十時 (建星期二休息

2 684-2178

美味無窮 享受出衆

麪飽蛋撻 早餐快餐 特價午餐 中西餅食 粥粉麪飯 冷熱飲品 結婚禮餅 各式其適 生日蛋糕 任君選擇

奶鶏萱蓮叉 黄飽沙蓉燒 每個一律 60¢

> 温于单片打束浙二百七十七號 277E, PENDER ST., VANCOUVER

B.C. V6A 1T8 CANADA 營業時間:上午七時至下午七時

北京參革行

加紹淮日法養滋能 猪 山月: 肝陰 肉實片魚 補明 腎目 **然两两两** 作 湯

Beijing Trading Co.

89 East Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1S9 Tel: (604) 684-3563